

PG

2118

.u5





4 - MAY 21
Copy _____ 1963

PRESIDIO OF MONTEREY, CALIFORNIA

РУССКИЙ

БЪЛГАРСКИ

СРПСКОХРВАТСКИ

POLSKI

華語

RUSSIAN

粵語

SHQIP

ČESKY

MAGYAR

**SCIENTIFIC RUSSIAN
SIX WEEK
READING COURSE**

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

日本語

한국어

TÜRKÇE

ESPAÑOL

PORTUGUÊS

FRANÇAIS

فارسی

العربی

ROMÂNĂ

REFERENCE BOOK

SLOVENŠČINA

УКРАЇНСЬКА

မြန်မာဘာသာ

ITALIANO

DEUTSCH

BAHASA INDONESIA

TIẾNG VIỆT NAM

ภาษาไทย

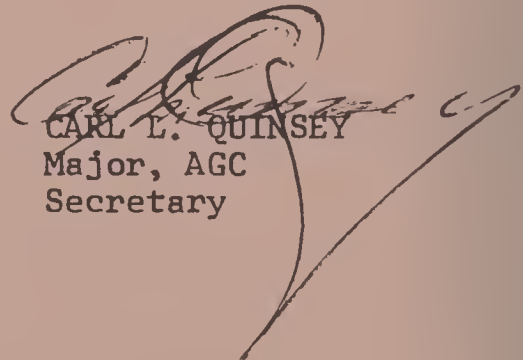
LIETUVIŲ

63-61512

US ARMY LANGUAGE SCHOOL
Presidio of Monterey, California

This is a document for use by the staff, faculty, and students of the US Army Language School solely for official purposes. It is NOT for general distribution. It may NOT be released to other persons, quoted or extracted for publication or otherwise copied or distributed without specific permission from the Commandant, US Army Language School, in each instance.

FOR THE COMMANDANT:



CARL L. QUINSEY
Major, AGC
Secretary

U.S. Army Language School, Monterey, Calif.

RUSSIAN

РУССКИЙ ЯЗЫК

Scientific Russian
Six-week Reading Course

Шестинедельный Курс Русского
Языка для Чтения
Научной Литературы

REFERENCE BOOK
СПРАВОЧНИК

March 1963

Март 1963

United States Army Language School
Presidio of Monterey, California

Школа Иностраных Языков Армии С.Ш.А.
Президио Монтерей, Калифорния

R.V.S. 10 Je 63

TABLE OF CONTENTS

	<u>Page:</u>
Comparative Survey of English and Russian Grammatical Structure	1
Russian Word Structure	32
Declension Chart of Russian Nouns . . .	46
Declension Chart of Russian Adjectives and Participles	47
Declension of Pronouns	48
Declension of Cardinal Numerals	51
Prepositions and the Cases They Govern.	53
Conjugation of Verbs.	56
Patterns of Participles	58
Verbs of Motion	59
List of Verbs	60
Transliteration	121
List of Basic Abbreviations and Symbols	123



COMPARATIVE SURVEY OF
ENGLISH AND RUSSIAN GRAMMATICAL STRUCTURE

English Grammar:

Russian Grammar:

1. SENTENCE, SUBJECT AND PREDICATE

a. A Sentence:

A sentence is a group of words that expresses a complete thought. Its main elements are the subject and the predicate. A sentence may also contain secondary elements such as the object, attributes and adverbial modifiers.

b. The Subject:

The subject is a word in a sentence about which something is asserted. (It is usually a noun or a pronoun).

c. The Predicate:

The predicate is a word or a group of words which denotes what the subject of a sentence does or is:

Subj.	Pred.		Subj.	Pred.
<u>The enemy</u>	<u>retreated.</u>		<u>Протѣвник</u>	<u>отступѣл.</u>
He	<u>is a student.</u>		<u>Он</u>	<u>студѣнт.</u>

2. LINKING VERBS

A linking verb shows the relationship between the subject and the predicate noun, the predicate adjective or the predicate pronoun.

English Grammar:

The most common linking verbs in English are: to be, to become, to appear, to seem, etc.

Examples:

The weather was bad.

The weather became colder.

In English the linking verb "to be" is never omitted:

Examples:

He is an officer.

He was an officer.

Russian Grammar:

The Russian language also uses linking verbs.

Examples:

Пого́да была́ плоха́я.

Пого́да ста́ла холодне́е.

In Russian the verb "БЫТЬ" (equivalent of "to be") is usually omitted in the present tense:

Examples:

Он офице́р. (Present tense)

b u t:

Он был офице́р(ом). (Past tense)

3. TRANSITIVE AND INTRANSITIVE VERBS

a. A transitive verb expresses an action which is not confined to the doer (subject) but "crosses over" to a receiver. Transitive verbs are capable of governing a direct object.

Example:

Subj. Pred. Dir.obj.

I am washing the car.

Example:

Subj. Pred. Dir.obj.

Я мо́ю автомоби́ль.

(In Russian the direct object is always in the accusative case without a preposition).

b. An intransitive verb expresses an action or state which either does not go beyond the doer (subject) or affects other persons or things only indirectly. Intransitive verbs do not require a direct object.

Example: He slept.

Example: Он спал.

In Russian all verbs which are not capable of governing a direct object are classified as intransitive.

4. AN OBJECT

An object is a word denoting a person or thing at which the action expressed in the sentence is directed.

Example:

I was reading a book.

I agree with you.

Example:

Я чита́л кни́гу.

Я согла́сен с ва́ми.

An object can be either direct or indirect.

a. A direct object is a person or thing which is directly affected by the action described in a sentence.

Example: He bought a map.

Example: Он купи́л ка́рту.

In English the direct object in a sentence is said to be in the objective case.

In Russian a direct object governed by a transitive verb is always in the accusative case and is never preceded by a preposition.

However, only some of the pronouns have a distinctive form for that case.

Thus, the Russian accusative case corresponds to the objective case in English.

Example: I saw him.

Example: Я ви́дел его́.

(We see from the above examples that both the noun "ка́рта" (map) and the pronoun "он" (he) have a distinct form for the accusative case to show that they function here as direct objects).

English Grammar:

Russian Grammar:

b. An indirect object is a person or a thing to or for and on behalf of whom or which the action takes place. In other words, an indirect object receives only the indirect action of the verb.

Example:

Dir.obj. Ind.obj.

I bought this book for you.

In English the relation between the action expressed by the verb and an indirect object is often shown with the help of a preposition.

Sometimes, however, the preposition before an indirect object is not expressed, but merely understood as, for instance, the preposition "to" in the sentence: "He gave me a book"

Example:

Dir.obj. Ind.obj.

Я купил эту книгу для вас.

In Russian such a relationship is shown by changes in the form of words (case endings) with or without the help of prepositions. An indirect object may occur in all cases except the nominative (the case of the subject) or the accusative without a preposition (which is the exclusive mark of a direct object). The case in which an indirect object will appear is determined by the governing verb or by the preposition that comes before the object.

Examples:

Я завидую ему. (I envy him)

Она смотрит за детьми.
(She is looking after the
children)

5. A MODIFIER

A modifier is a word (or a group of words) which describes and qualifies another word in a sentence.

The teacher corrected the student's mistakes.

Учитель поправил ошибки студента.

Here the word "student's" (студента) modifies the word "mistakes" (ошибки) answering the question "whose?" (чьи?).

English Grammar:

Russian Grammar:

He reads a Russian magazine.

Он читаёт ру́сский журна́л.

Here the word "Russian" (ру́сский) modifies the direct object "magazine" (журна́л) answering the question "what kind?" (Какой ?).

6. ADVERBIAL MODIFIERS

Adverbial modifiers are secondary elements of a sentence which show how or under what circumstances (when, where, why, for what purpose) the action expressed in the sentence is being performed.

Examples:

She will come soon. (When?)

He works in the garden. (Where?)

He spoke slowly. (How?)

Examples:

Она́ скóро придёт. (Когда?)

Он рабо́тает в саду́. (Где?)

Он говори́л ме́ленно. (Как?)

7. SOME PECULIARITIES IN RUSSIAN SENTENCE STRUCTURE

It is worth while making note of the following instances of Russian sentence structure which differ considerably from the English patterns and are very active in the Russian language:

Subj.

I need a dictionary.

Subj.

He likes this picture.

Subj.

Мне ну́жен слова́рь.

Subj.

Ему́ нра́вится э́та карти́на.

In the above two Russian sentences the thing needed or liked becomes the subject, while the logical subject (I, he) is put in the dative case.

I feel cold.

It's warm here.

Мне хо́лодно.

Здесь тепло́.

English Grammar:

Russian Grammar:

In the Russian equivalent of these sentences the grammatical subject disappears; the sentence becomes impersonal.

Examples:

They say that he is very sick = = He is said to be very sick.	<u>Говорят</u> , что он <u>очень болен</u> .
They sell cigarettes in this store = Cigarettes are sold in this store.	В <u>этом магазине</u> <u>продаю</u> <u>т</u> сигареты.

When the agent is not clearly defined (they), the Russian sentence features the predicate in the 3rd person plural and omits "they".

8. MAIN AND SUBORDINATE CLAUSE

a. A part of a sentence which expresses a complete idea and which is capable of serving as an independent simple sentence is called the main clause.

b. A subordinate clause does not express a complete idea. It serves to explain and modify the main clause.

Examples:

The gentleman <u>who was there</u> is our instructor.	Господин, <u>который был там</u> , наш учитель.
In English the subordinate clause is not always separated from the main clause by commas. Commas are used only when there is danger of confusion and when there is no connecting conjunc- tion.	In Russian all subor- dinate clauses are sepa- rated by commas from the main clause.

9. PARTS OF SPEECH

In traditional grammars all words are classified according to their usage. These classes are referred to as Parts of Speech.

English Grammar normally recognizes eight parts of speech.

1. Noun
2. Pronoun
3. Adjective
4. Verb
5. Adverb
6. Preposition
7. Conjunction
8. Interjection

Russian grammar recognizes ten parts of speech.

1. Noun
2. Pronoun
3. Adjective
4. Verb
5. Adverb
6. Preposition
7. Conjunction
8. Interjection
9. Numeral
10. Particle

In the Russian language the parts of speech are more sharply defined than in English. The function of a word is in most cases clearly indicated by its form, whereas in English one and the same word may perform the functions of different parts of speech without undergoing any change of form.

Examples:

The mine - noun

mine field - "mine" functions as adjective

to mine the road - verb

МИ́НА - noun

МИ́ННОЕ по́ле - adjective

МИНИ́РОВАТЬ доро́гу - verb

In the above examples the same English word functions without any change of form as noun, adjective and verb, whereas in Russian the corresponding functions are performed by three different words, which have a common root and which all have typical endings showing to what part of speech they belong.

10. ARTICLES

In English we have the definite article "the" and the indefinite article "a"(an).

The table - A table

There are no articles in the Russian language.

СТОЛ

The word may either mean "the table" or "a table".

11. A NOUN

A noun is a name of a thing, person, animal, place or an abstract notion.

book
sergeant
John
tiger
country
America
progress

кни́га
сержа́нт
Ива́н
тигр
стра́на
Аме́рика
прогрéсс

Names of persons and animals are referred to as animate nouns, all other nouns are inanimate.

12. GENDER

All nouns in English and in Russian are divided into three gender groups. They are:

- a. Masculine
- b. Feminine
- c. Neuter

In the English language, grammatical gender, as a rule, follows sex. Persons of male sex are of a masculine gender (a boy - he); persons of female sex are of feminine gender (a girl - she) and things are of a neuter gender (a book - it).

In the Russian language sex also is a decisive factor in determining the grammatical gender of persons. But in the case of many other words the gender is purely grammatical and does not follow a natural distinction. This results in many objects without sex (inanimate nouns) being regarded as masculine or feminine grammatically speaking, while others are neuter. The gender of a noun in such cases is determined morphologically, i.e. by its ending.

- a. Masculine nouns end in a consonant or in "Й" (сто́л, ча́й) or in "Ь" (soft sign) as "ко́нь".

b. Feminine nouns end in "а" or "я" (кни́га, дере́вня). Some end also in "ь" (дверь).

c. Neuter nouns end in "о", "е" or "мя" (слово́, поле́, имя́).

You will note from the above that a word ending in "ь" (soft sign) may be either of masculine or feminine gender.

13. NUMBER

Both in English and in Russian there exists the grammatical distinction of number according to whether the speaker wishes to designate one person, thing, etc. (singular) or more than one (plural).

In English the standard endings of plural for nouns are "s" or "es".

In Russian the standard endings of plural for nouns of masculine and feminine genders are "ы" or "и".

стол - столы
словáрь - словарí

ла́мпа - лампы
дере́вня - деревни

For neuter nouns and for some nouns of masculine gender the endings are "а" or "я":

зе́ркало - зеркала́) п.
по́ле - поля́)

до́ктор - докторá) м.
учи́тель - учителя́)

As will be seen later, the grammatical distinction of number applies in the Russian language not only to nouns but also to pronouns, adjectives, numerals and verbs.

14. CASE

Cases in inflexional languages indicate the function of a word in a sentence and the relationship between the words that make up the sentence: between persons and things (my brother's book), actions and persons (they arrested him), actions and things (I take the book).

There are three cases in English:

1. Nominative
2. Possessive
3. Objective

English nouns have a special form for the possessive case only (brother's).

English personal pronouns and the relative pronoun "who" have a special form for each of the three cases:

he, his, him;
who, whose, whom

There are six cases in Russian:

1. Nominative (basic form of a word, grammatical subject of a sentence)
2. Genitive (Possessive)
3. Dative (often the case of the indirect object)
4. Accusative (Objective, the case of the direct object)
5. Instrumental (denotes the means through which the action is performed)
6. Prepositional or locative (used only after prepositions).

Each case in Russian has its specific case ending in singular and plural.

Modern English with its very restricted system of inflexion relies mostly on word order and on prepositions to show the function of a word in a sentence. Thus in the sentence "The boy caught a fish" the problem of who caught whom is solved by the sequence of words in the sentence. The form of the words "boy" and "fish" yields no indication as to their function. If we make them change places in the sentence (A fish caught a boy), the fish will assume the part of the catcher. In a heavily inflected language like the Russian such a shift in meaning would be impossible. The Russian equivalent of our English sentence would be "Мальчик поймал рыбу". The form of the words (мальчик, рыбу) shows clearly which of them is the subject or doer and which is the object, which, in this case, is the victim of the action. If we make them change places, the order of the words will appear slightly unusual, but the

English Grammar:

Russian Grammar:

meaning of the sentence will remain crystal clear and there will be no doubt whatsoever as to who caught whom. This is an illustration of one of the most fundamental points of difference between English and Russian, which may be summed up as Syntax (English) versus Morphology (Russian).

15. DECLENSION

Inflexional change in the endings of a word intended to show differences in case, gender and number is called declension.

Only nouns and pronouns are declined in English.

The declinable parts of speech in Russian are:

1. Noun
2. Pronoun
3. Adjective
4. Numeral

16. A PRONOUN

In English a pronoun is a word used in place of a noun or of another pronoun in order to avoid repetition.

Example: The student was home.

He was reading.

According to the Russian grammar a pronoun is used in place of a noun, of an adjective or even sometimes of a numeral.

Ex.: а. Студент был дома.

Он читал.

б. Вчерá я видел прекрасный фильм

Такого фильма я давно не видел.

с. В первом классе 30 учеников.

В нашем классе столько же.

Pronouns are classified as follows:

a. Personal pronouns:

I, you (sing.), he, she, it, we, you (pl.), they

In modern English the pronoun "thou" (2nd person sing.) is now archaic except in religious and poetical expressions.

b. Relative pronouns:

who, what, that, which, whose

c. Demonstrative pronouns:

this, that, these, those

d. Indefinite pronouns:

any, anybody, somebody, anything, something, nobody, nothing, none.

Equivalent Russian pronouns:

Я, ты, он - она́ - оно́,
мы, вы, они́

In Russian the pronoun "ты" (2nd pers. sing.) is very widely used in addressing:

- a. God
- b. relatives
- c. intimate friends
- d. children and animals

The pronoun "вы" corresponding to the English "you" is used in addressing people with whom one is not on intimate terms:

Как ты пожива́ешь?) How are
Как вы пожива́ете?) you?

кто, что, како́й, кото́рый,
чей

(In Russian, relative and interrogative pronouns are generally considered as constituting one group).

э́тот (э́та, э́то, э́ти); то́т (та, то, те); тако́й (such);
сто́лько (as much).

кто́-то, кто́-нибудь, что́-то,
что́-нибудь

никто́ (nobody), ничто́ (nothing), and several others of the same kind are classified in Russian as negative pronouns.

English Grammar :

e. Possessive pronouns:

1. my, (thy), his-her-its,
our, your, their

(These are sometimes called possessive adjectives).

2. mine, (thine),
his - hers - its,
ours, yours, theirs

Russian Grammar:

МОЙ, ТВОЙ, НАШ, ВАШ, СВОЙ

In Russian there is only one category of possessive pronouns and, therefore, "МОЙ", for instance, will stand both for "my" and "mine".

There are no special possessive pronouns for the 3rd person sing. and pl. "его", "её" and "их" (equivalents of "his", "her", "its" and "their" are considered to be personal pronouns in the genitive (possessive) case.

The possessive pronoun "свой" is used with all persons to convey the idea of "one's own".

Ех. Он потерял свой паспорт.
(He lost his passport).

Я не верил сво́им глазám.
(I couldn't believe my eyes).

Дéлайте э́то на свой
страх и риск.
(Do it at your own risk).

f. Interrogative pronouns:

who? what? whose? which?

кто? что? чей? кото́рый?
како́й? (what kind?)

English Grammar:

g. Reflexive pronouns:

myself, himself, herself,
itself, ourselves,
yourselves, themselves

h. Emphatic (Intensive)
pronouns:

The emphatic pronouns
are similar to the reflexive
in form and are used
for emphasis:

Ex.: He himself said it.

In English only the personal
pronouns and the relative
pronoun "who" have an
extensive declension.

Russian Grammar:

There is only one reflexive
pronoun in Russian:

себя́ (-self, -selves)

it is used with all persons
in singular and plural and
always refers to the agent
of the clause in which it
stands.

Example:

Я ничего́ не прошу́ для себя́.
(I ask nothing for myself).

"-ся (сь)" is a contracted
form of "себя́" which is
used as a reflexive particle
with the verbs.

Example:

МЫТЬ - to wash (something)

МЫТЬСЯ - to wash oneself.

There is no corresponding category
in the classification
of Russian pronouns. The Russian
pronoun "сам" is used
to express similar shades of
meaning:

Ex.: он сам сказа́л это́.

"Сам" is classified in Russian
as an attributive pronoun
and shares this category
with such words as "весь"
(all), "всякий" (any, anyone),
"каждый" (every), etc.

In Russian all pronouns are
declined except "его́, её" and
"их" when used as possessives.

17. AN ADJECTIVE

An adjective in English is a word which modifies a noun or a pronoun. Adjectives modify nouns more often than they modify pronouns:

A good boy.

A strong man.

English adjectives remain invariable in form regardless of the gender, number or case of the noun they modify.

There is no declension of adjectives.

An adjective in Russian grammar is also primarily a modifier of a noun:

Хоро́ший ма́льчик.

Си́льный челове́к.

Russian adjectives have special adjectival endings, which set them aside as a distinct part of speech.

Russian adjectives must agree in gender, number and case with the noun they modify:

Тёплый день. (m) (Warm day)

Тёплая погóда. (f) (Warm weather)

The endings of Russian adjectives are divided into two basic categories: hard and soft.

m. крáс <u>ный</u>	си́ <u>ний</u>
(red)	(blue)
f. крáс <u>ная</u>	си́ <u>няя</u>
n. крáс <u>ное</u>	си́ <u>нее</u>
pl. крáс <u>ные</u>	си́ <u>ние</u>

There are also so-called "mixed" types of endings which combine the characteristics of the two basic categories.

English Grammar:

Russian Grammar:

Russian adjectives are divided into qualitative -

большой (big), красивый (pretty)

and relative:

деревянный (wooden),

вчера́шний (yesterday's)

Qualitative adjectives may be long in form

Он больно́й челове́к.
(He is a sick man)

or short:

Он боле́н.
(He is sick)

Adjectives in long form are used as modifiers, whereas those in short form can only be used predicatively.

English adjectives expressing quality have three degrees of comparison - positive, comparative and superlative. The comparison of adjectives is made by different devices:

Examples:

strong, stronger, strongest

interesting, more interesting, most interesting.

Russian qualitative adjectives have the same degrees of comparison as in English.

There is also some analogy in their formation:

Examples:

си́льный, си́льнее, си́льнейший
(са́мый си́льный)
интересный, интере́снее (бо́-
лее интере́сный), са́мый
интере́сный.

18. NUMERALS

A numeral in English grammar is not usually recognized as an independent part of speech.

A numeral in Russian grammar is an independent part of speech. It is defined as a word which indicates a number. The numerals are of two forms:

- a. Cardinal numerals - "один" (one), "два" (two), "три" (three), "десять" (ten), "пятнадцать" (fifteen), "двадцать четыре" (twenty four), "сто" (hundred), etc.
- b. Ordinal numerals, similar to adjectives in form: "первый" (first), "второй" (second), "третий" (third), "десятый" (tenth), "пятнадцатый" (15th), "двадцать четвёртый" (24th), "сотый" (100th).
- c. Collective numerals - "двое" (2), "трое" (3), "четверо" (4), etc. used with masculine nouns denoting persons, with the word "дети" (children) and with nouns used only in plural:

Example:

19. A VERB

A verb is a word which denotes action or shows state of being (I work, he sleeps).

a. Tense:

There are six basic tense forms in English:

(a) present tense:

I do

(b) present perfect:

I have done

(c) past tense:

I did.

(d) past perfect:

I had done.

(e) future tense:

I shall do.

(f) future perfect:

I shall have done.

In Russian there are three tenses to indicate the time of the action expressed by the verb:

(a) present tense:

Я пишú. (I write,
I am writing)

(b) past tense:

Я писáл. (I wrote,
I was writing)

(c) future tense:

Я бúду писáть.
(I'll write, I will be
writing).

(Aux. verb "БЫТЬ" (to be) in the future tense plus the infinitive of the main verb).

In order to express the shades of meaning corresponding to the more numerous English verb tenses, the Russian language resorts to verbal aspects. There are two aspects in Russian: the imperfective and the perfective. As a result of this the immense majority of Russian verbs come in imperfective-perfective pairs: писáть-написáть -to write
дéлать-сдéлать -to do

English Grammar:

Russian Grammar:

The imperfective verb merely denotes an action or a state without any reference to its completion or refers to repeated action, whereas the perfective verb denotes an action which has been completed in the past or will be completed in the future.

Perfective verbs have only two tenses:

a. past tense:

Я уже написа́л ему́ письмо́ вчера́.

(I have already written him a letter yesterday)

b. future tense:

Я напишу́ ему́ письмо́ завтра́.

(I'll write him a letter tomorrow).

No auxiliary verb being used in the formation of the perfective future, this tense is sometimes referred to as "simple future".

b. Infinitive form:

The infinitive is a form of a verb which does not refer to any person or tense but merely states or describes the action.

In English the infinitive form is preceded by "to":

to read, to go.

In Russian the infinitive form usually ends in "-ть" or "-ти".

чита́ть, идти́ть.

c. Conjugation:

The change of a verb form to express various tenses, moods, voices, persons and numbers is called conjugation. Both in English and in Russian verbs undergo changes of form to express tenses.

In English the auxiliary verbs (to be and to have) are widely used in the formation of the various tense forms.

In modern English the personal endings of the verbs are reduced to a minimum. Apart from the archaic form of the 2nd pers. singular (thou), the only distinctive ending is the "s" appearing in the 3rd person singular of the present tense.

Ex.: I wrote, he writes.

The auxiliary verb to be is an exception:

I am, he is;
we, you, they are.

In Russian only one tense (the imperfective future) is formed with the help of the auxiliary verb "БЫТЬ" (to be).

Russian verbs have a distinct ending for each of the 3 persons in singular and plural.

Ex.: Я пишу́. (I write, etc.)
Ты пи́шешь.
Он пи́шет.
Мы пи́шем.
Вы пи́шете.
Они́ пишу́т.

However, in the past tense Russian verbs have no special person forms but change for number and, in the singular, also for gender:

он писáл	-he)
она́ писáла	-she) wrote
мы, вы,)	-we, you)	
они́)	писáли-	they)

d. Mood

The mood of a verb shows how its action or state is conceived by the speaker.

(a) The indicative mood expresses that the action or state denoted by the verb is an actual fact.

Ex. I did it yesterday.

Ex.: Я сде́лал э́то вчера́.

- (b) The subjunctive mood expresses a thought not as a fact but as a matter of supposition, possibility or wish.

Ex.: I would have done
it if I could.

Ex.: Я сде́лал бы э́то,
е́сли бы мог.

In Russian this mood is called conditional-subjunctive and has the form of the past tense of a verb plus the particle "бы".

Ex.: Я хоте́л бы - I would like
купи́ть дом. to buy a house.

- (c) The imperative mood expresses a command, a suggestion or a request.

Ex.: Do it today!

Ex.: Сде́лайте э́то сего́дня!

e. Voice

The voice is a verbal category expressing whether the subject of the verb is the doer of the action indicated or is acted upon.

Only transitive verbs have voice difference.

Two voices are recognized in English:

a. active and b. passive.

(a) Active voice - a verbal form which shows that the grammatical subject is the performer of the action denoted by the verb.

Ex. I washed the car.

The verbal category of voice also exists in the Russian language, although it is somewhat less consistent and well defined as to form than the other verbal categories such as person, gender, aspect and mood.

(a) Russian active construction:

(Subj.-actor) (Object)

Ex.: Я вы́мыл автомоби́ль.

English Grammar:

- (b) Passive voice which shows that the grammatical subject of the sentence is acted upon, is the recipient of the action.

Ex.: The car was washed by me.

Russian Grammar:

- (b) Russian passive construction:

(Subj.=Obj.)

Ex. АВТОМОБИЛЬ БЫЛ
ВЫМЫТ МНОЮ.
(actor)

The underlined construction is known as a past passive participle (a verbal adjective) and plays an important part in forming Russian passive constructions. Passive constructions are also formed in Russian by the addition of the particle "-ся" to transitive verbs in the active voice.

Ex.: Рабо́чие стро́ят дом(active)

Дом стро́ится рабо́чими.
(passive).

- (c) Russian grammar recognizes also a third voice - intermediate-reflexive. Verbs in this voice express an action which is directed back towards the agent.

Ex.: Он мо́ет автомоби́ль.(ac-
tive)
Он мо́ется. (reflexive)
(He is washing himself).

Note.- Not all verbs ending in "-ся" are truly reflexive, i.e. express an action the subject (or agent) and object of which are identical. They include other categories which express other shades of meaning. Truly reflexive verbs are formed from transitive verbs.

20. PARTICIPLES.

The participle is a verbal form which has adjectival and (in English) adverbial characteristics.

In English the participles come in the following forms:

(a) Transitive verbs:

	<u>Active:</u>	<u>Passive:</u>
Present:	asking	being asked
Past:		asked
Perfect:	having asked	having been asked

The past participle of transitive verbs is always passive.

(b) Intransitive verbs:

	<u>Active:</u>
Present:	going
Past:	gone
Perfect:	having gone

The past participle of intransitive verbs is never employed as a separate element in the sentence, but is always found coupled with the auxiliary verb.

Russian participles perform the functions of verbal adjectives and are classified according to:

- (a) voice - active and passive
- (b) tense - present and past
- (c) aspect- imperfective and perfective.

As in English only transitive verbs have passive participles. Perfective verbs have no present participles.

Ex.: Participial forms from the imperfective/perfective pair of verbs
читать/прочитать
(to read)

Imperfective:

<u>Pres.act.p.:</u>	<u>Pres.pass.p.:</u>
чита́ющий (who is read- ing)	чита́емый (which is be- ing read)

Past act.p.

чита́вший *)
(who was reading)

Perfective:

<u>Past act.p.:</u>	<u>Past pass.p.:</u>
прочита́вший (who read)	прочи́танный **) (which has been read)

*) Past active participle ending for verbs whose stem in the past tense ends in a consonant is "ший" Ex.нёсший,погибший.

***) Some verbs have their past passive participle ending in "тый" Ex.:вымытый, налитый.

English Grammar:

In English some participial forms may have adverbial functions in a sentence.

Russian Grammar:

All the above participles are used as modifiers and, like adjectives, agree with the nouns they modify in gender, number and case.

Active participles have only a long form, while passive participles have both long and short forms.

Ex.: прочитанный (past pass. part. - long form)

прочитан (ditto - short form)

The passive participles in the short form are used as predicates in a sentence and agree with the subject in gender and number. They are not declined for case.

Example:

Эта книга была написана давно.

(This book was written long ago).

Note.- In modern Russian only a very restricted number of short present passive participles are used. On the contrary, short forms of past passive participles are very widely used.

In Russian participles do not function as adverbs. Instead there are special verb forms called "депричастие" which perform such functions:

English Grammar:

Example:

Knowing English well (= As he knows English well), he translated the article without a dictionary.

Russian Grammar:

Example:

Зна́я хоро́шо англи́йский язы́к, он переве́л статью́ без словаря́.

"Дееприча́стие" of imperfective verbs, as the one cited above, are used to denote an action which is simultaneous with the action expressed by the predicate. "Дееприча́стие" of perfective verbs are used to denote an action which preceded the action expressed by the predicate:

Получи́в телегра́мму, он позвони́л дире́ктору.

(Having received the telegram, he rang up the director).

21. GERUND

In English the gerund is a verbal noun. It is derived from a verb and is used as a noun.

Examples:

Reading is her favorite occupation.

He finished reading the book.

I remember reading it.

Such a verbal form is completely lacking in Russian.

The gerund is usually translated into Russian by:

a) a noun:

Чте́ние - её люби́мое заня́тие.

b) an infinitive form of a verb:

Он ко́нчил чита́ть кни́гу.

c) by a finite form of a verb :

Я по́мню, что чита́л это́.

22. ADVERBS

An adverb is a word which modifies a verb, an adjective or another adverb.

- | | |
|-------------------------------|--|
| a) You worked <u>well</u> . | a) Вы рабóтали <u>хорошо́</u> . |
| b) A <u>very</u> good book. | b) <u>О́чень</u> хоро́шая кни́га. |
| c) He works <u>very</u> well. | c) Он <u>о́чень</u> хоро́шо рабó-
тает. |

There is thus a close analogy in the functions performed by the adverb in both languages. There is some degree of difference in the way adverbs are classified in English and in Russian, but the terminology involved is not relevant for the purpose of this survey. Below are given some of the main classes of English adverbs with their Russian equivalents.

- | | |
|---|---|
| (a) Adverbs of time:

now, then, today | тепе́рь, тогда́, сего́дня |
| (b) Adverbs of place:

there, here, hither,
right, forward | там, здесь, сюда́,
напра́во, впе́ред |
| (c) Adverbs of manner:

well, badly, so,
attentively | хорошо́, пло́хо, так,
внима́тельно |
| (d) Adverbs of degree:

very, somewhat, almost,
too | о́чень, дово́льно, почти́,
сли́шком |
| (e) Interrogative adverbs:

where? when? why? how? | где? когда́? почему́? как? |

Some English adverbs, mostly those which suggest qualitative ideas, have degrees

Russian avderbs derived from qualitative adjectives also form degrees of compa-

English Grammar:

Some of the most common English prepositions are: in, on, to, from, under, about, for, through, till, after.

In English the prepositions, when placed before a word, do not affect its form.

Russian Grammar:

stances Russian can get by without prepositions where the English language has to use them.

Ex.: He is recommended to us by his former chief. =
Он рекомендован нам его бывшим начальником.

In Russian each preposition governs a specific case (or cases) in the word before which it is placed. Thus, the Russian equivalents of the prepositions given in the opposite column will show the following characteristics:

- " в " (in, location) + prepositional case
- " в " (to, goal of motion) + accusative case
- " на " (on, location) + prepositional case
- " от " (from) + genitive c.
- " под " (under, location) + instrumental case.
- " о " (about) + prepositional case
- " для " (for) + genitive case
- " через " (through) + accusative case
- " до " (till) + genitive c.
- " после " (after) + genitive case.

24. CONJUNCTIONS

A conjunction is a word which connects words, phrases and sentences and indicates the relationship of the elements it joins together. Conjunctions are classified as coordinating (those which connect words, phrases or clauses of equal rank in the sentence) and subordinating (those which connect a principal clause with a subordinate clause).

The most common conjunctions in English are:

and, but, or, that, if, though, because, etc.

While there is a great deal of similarity in the use of conjunctions in the English and Russian languages, the meaning of some Russian conjunctions creates problems for the students in view of the lack of coincidence with corresponding English conjunctions. Three Russian conjunctions "и", "а" and "но" correspond to the English conjunctions "and", "but". Here are some hints as to their use:

- (a) "и" (and) - indicates addition (+) or similarity (=):

Он офицёр и учитель. (+)

Он офицёр и я
офицёр. (=)

- (b) "а" (sometimes translated as "and", sometimes as "but") - indicates difference or denial:

Он офицёр, а я учитель.

Он офицёр, а не учитель.

English Grammar:

Russian Grammar:

(c) "но" (but) is used when the second statement limits somewhat the first statement:

Он говори́т по-ру́сски,
но пло́хо.

25. INTERJECTION

An interjection is an exclamatory word used to express some feeling or emotion, such as delight, triumph, joy, fear, surprise, etc. Here are some examples of interjections:

Ah! (delight or surprise)

Alas! (sorrow)

Oh! (pain or fear)

Bravo! (praise)

Hello! (calling)

Hurrah! (exultation)

Ах!

Увѣ́!

Ой!

Бра́во!

Эй! Алло́! (the latter is used in telephone calls only)

Ура́! (also used by Russian soldiers as a battle cry)

26. PARTICLE

A particle is not considered as a grammatical category in English grammar.

Some Russian particles cannot be translated directly into English.

The equivalents of others are treated by English grammar as adverbs (not, no, yes).

A particle in Russian is an auxiliary part of speech. It is used to impart to a word or to a sentence a specific shade of meaning. Among other things, particles may express:

(a) a question

Чи́тали ли вы? (Did you read?)

English Grammar:

Russian Grammar:

(b) a negation:

Я не чита́л. (I didn't
read)

(c) an emphasis:

Говори́л же я! (I did
tell you!)

It is relevant to note
the following:

(a) The particle "ли" is
widely used in Russian
in formulating indirect
questions, where its
function corresponds to
the English words "if"
or whether:

Ask him, if (whether) he
speaks Russian. =
Спроси́те его́, говори́т
ли он по-ру́сски.

(b) The particle "бы" in
combination with the past
tense forms the condition-
al-subjunctive mood of
Russian verbs:

Я купи́л бы дом, е́сли бы
у меня́ были де́ньги.
(I would buy a house if
I had money).

RUSSIAN WORD STRUCTURE

The knowledge of Russian word structure, i.e. an understanding of the component elements of Russian words, is imperative for effective study of the Russian language. Familiarization with basic Russian roots, compound words and derivatives, enables the student to be better oriented in the recognition, classification and practical usage of Russian words. It is especially important to recognize the various suffixes and prefixes. Once these affixes are familiar to the student, he will be able to break down words into their component parts, and this will greatly facilitate his work in reading and translating any Russian text.

- I. All words are of two kinds: simple or derivative:
 1. Simple words are those words which are not derived from any other words, as for example: стол, вода, etc.
 2. Derivative words are those words which are formed or derived from other words, as for example: столик (little table), столовый (adj.) derivatives of стол.
 3. A derivative word may be formed from another derivative words, as for example: the word издательство (publishing house) is derived from издатель (published); the words издатель is derived from издать (to publish), while the издать derives from дать (to give).
 4. Therefore, a whole series of words may be formed or derived one from another. Words thus formed are called related words.
 5. Related or cognate words comprise a family or group of words.
 6. The term "root of a word" pertains to that part of cognate words which is common to all of them.
-

II. Elements of Words

The component elements of words are:

root)
 prefix) stem
 suffix)

ending

1. R o o t. The root of a word is that essential part of it which it possesses in common with a group of cognate words:

root			
пере	пис	а́ть	- to write
	пис	а́л	- wrote (was writing)
	пис	а́л	- copied, rewrote
	пис	а́тель	- writer

2. P r e f i x. A prefix is an element which is placed before a root and changes the meaning of the word:

prefix	root		
пере	пис	а́л	- copied, rewrote
под	пис	а́л	- signed (literally: underwrote)

3. S u f f i x. A suffix is an element which is placed after a root and changes the meaning of the word:

prefix	root	suffix	
пере	пис	а́ть	- to write
	пис	а́л	- copied, rewrote
	пис	а́тель	- writer

4. E n d i n g. An ending is an element of a word which changes to indicate gender, number, case, or person.

	prefix	root	suffixes	ending	
о́на	пере	пис	а́л	а	feminine gender (she copied)
мы, вы, они́	пере	пис	а́л	и	plural: (we, you, they copied)
		пис	а́тел	и	nominative plu- ral (writers)

Other examples:

наш стол (the lack of ending indicates masculine gender)

наша ко́мната (the ending -а indicates feminine gender)

наше ра́дио (the endings -е and -о indicate neuter gender)

наши сто́лы (the endings -и and -ы indicate plural)

5. S t e m. The stem of a word is the whole word except the ending, or the whole word if it has no ending.

prefix	root	suffix	ending	
под	пис	а́л	и	stem: prefix-root-suffix (а and л)
по́д	пись*			stem: prefix-root
	пис	а́ть		stem: root-suffix (а and ть)
	стол			stem: root

* по́дпись - signature

III. Noun suffixes are divided into two groups:

1. Suffixes which help to form nouns from nouns in order to impart a different shade of meaning to derivatives, as for example:

- a) Diminutive (also caressing, cajoling))
- b) Augmentative) meaning
- c) Contemptuous)

Examples:

стол	(basic form)	- table
сто́лик	(diminutive)	- a little table
вѣтер	(basic form)	- wind
ветеро́к	(diminutive)	- a little wind, i.e. breeze

2. Suffixes which help to form nouns with new meanings from verbs, adjectives and other nouns.

Examples:

писа́ть	(to write)	- verb
писа́тель	(writer)	- noun
ры́ба	(fish)	- noun
рыба́к	(fisherman)	- noun

Principal noun suffixes of group I:

<u>Diminutive and cajoling:</u>	-ик	: сто́лик, хо́лмик, до́мик	(стол, холм, дом)
	-чик	: стака́нчик, чемодáнчик	(стакáн, чемодáн)
	-ок, -ёк	: ветеро́к, кружо́к, огонёк	(вѣтер, круг, огонь)
	-(оч)к-а	: ру́чка, па́лочка	(рука́, па́лка)
	-(еч)к-а	: ча́шечка	(ча́шка)
	-ышко	: со́лнышко, зёрнышко	(со́лнце, зерно́)
<u>Contemptuous:</u>	-ишко	: городи́шко	(го́род)
<u>Augmentative:</u>	-ищ-е, а	: доми́ще, ручи́ща	(дом, рука́)

Note that the suffix "и" is retained, while the suffix "e" is lost when a word is declined:

<u>Nominative:</u>	<u>Genitive:</u>
к <u>лю</u> чик	к <u>лю</u> чика
огон <u>ё</u> чек	огон <u>ё</u> чка
кус <u>о</u> чек	кус <u>о</u> чка

Principal noun suffixes of group 2.

1. Suffixes which help to name an agent (masc. gender) or doer. The characteristic action of the agent or doer is derived from the meaning of the verb; of a noun, or according to his place of residence, etc.

- тель : учитель, писатель
- чик : лётчик, переводчик, газетчик
- щик : каменщик, зеленщик
- ник : мясник, помощник
- ак, як : рыбак, моряк
- ец : боец, храбрец
- ист : коммунист, марксист, etc.

2. The designation of a person of female gender is arrived at with the aid of suffixes:

-ниц-а: (from words of a masculine gender)

учитель - учительница

писатель - писательница

-к-а : (from words of a masculine gender)

испанец - испанка

комсомолец - комсомолка

-к-а : (Cont'd)

КОММУНИСТ - коммунистка

рыба́к* - рыба́чка

Note.- The designation of persons of female sex from nouns ending in -щик, -чик, -ик is formed by changing "к" to "ц" and by adding "-а".

газётчик - газётчица

упако́вщик - упако́вщица

3. The designation of a given quality is arrived at with the aid of suffixes:

-ост(ест): я́сность, ско́рость, мо́лодость, све́жесть

-от-а : пу́стота, ши́рота, вы́сота, беднота

-ств-о : геро́йство, досто́инство, бога́тство

4. The designation of a given action is arrived at with the aid of suffixes:

-ани-е)
-ени-е) желáние, учéние, приготовление

-ьб-а : стрельба, ходба, прóсьба

-ств-о : бéгство, etc.

IV. Adjectival suffixes are divided into two groups:

1. Suffixes which aid in the formation of adjectives from nouns (and verbs):

зима́ - зы́мний; лётéть - лету́чий**

2. Suffixes which aid in the formation of new adjectives from adjectives. They impart a new shade in the meaning of the basic adjective. For instance:
бе́лый - бе́ленький (diminutive, cajoling adj.)

* "к" changes into - "ц".

** лету́чий - flying, volatile

Principal suffixes of group 1.

- н : кóмната - кóмнатный, стенá - стенной
-ан, ян : кóжа - кóжанный, глína - глинянный
-енн : хозáйство-хозáйственнный, солóма-солóменнный
-онн : стáнция-станционный, револю́ция-революционный
-ическ : истóрия-историический,
-(е)ск : Сибíрь - сибíрский, друг - дру́жеский
-(ов)ск: отéц - отцовский , etc.

N o t e s.- 1) Adjectives with suffix -енн and -онн are written with two н's.

2) Adjectives with suffixes -ан and -ян are written with one н.

кóжанный, серéбрянный

Exceptions: стеклáннный, деревáннный, оловáннный

Principal suffixes of group 2.

- еньк(-оньк): бéлый-бéленький
лёгкий-лёгонький
-оват(-еват): бéлый-беловáтьий
сíний-синевáтьий

V. Verbal suffixes. The infinitive form of verbs ends in:

- ть : читáть, говорíть
-ти : нестíь, вестíь
-чь : берéчь, мочь

To determine the stem of the infinitive form it is necessary to drop these suffixes.

Principal verbal suffixes:

-а(ТЬ)	: дѐл-а-ТЬ, чит-а́-ТЬ
-е(ТЬ)	: вѝд-е-ТЬ, лет-ѐ-ТЬ
-и(ТЬ)	: говор-ѝ-ТЬ, люб-ѝ-ТЬ
-ов(аТЬ)	: совѐт-ов-аТЬ
-ев(аТЬ)	: гор-ев-а́ТЬ, ноч-ев-а́ТЬ
-ва(ТЬ)	: открыв-ва́-ТЬ, да-ва́-ТЬ
-ыва(ТЬ)	: подпѝс-ыва-ТЬ, опѝс-ыва-ТЬ
-ива(ТЬ)	: спраш-ива-ТЬ, завѝш-ива-ТЬ
-ну(ТЬ)	: крик-ну-ТЬ, зев-ну́-ТЬ
-иров(аТЬ)	: агит-ѝров-аТЬ
-изиров(аТЬ)	: анализ-ѝров-аТЬ

N o t e s.- 1) Suffixes -ов(аТЬ) , -ев(аТЬ) are used to form verbs from nouns:

бесѐда - бесѐдовать, пир - пировать, горе - горевать.

In the present tense, these suffixes are replaced by suffixes -у, -ю :

совѐтовать - советую, горевать - горюю.

2) Verbs are formed from adjectives and nouns by suffixes -е(ТЬ) and -и(ТЬ):

-е(ТЬ): бѐлый - белѐть* (to become white - pres.tense)

-е : зверь - зверѐть (to become a beast)

-и(ТЬ): бѐлый - белѝть (to make white, to whitewash)

сор - сорѝть (to dirty)

* Such verbs belong to the 1-st conjugation.

Notes (Cont'd):

3) Suffixes -ировать and -изировать occur largely in words of foreign extraction:

телеграфировать, агитировать,
регистрировать, иронизировать

4) Suffixes -ыва or -ива as well as -ва - (in cases where the root of the verb ends in a vowel) help to form verbs of imperfective aspect from corresponding verbs of perfective aspect. A prefix added to an imperfective verb changes the meaning of the verb and makes it perfective (писать - to write, подписать - to sign). This new verb requires a corresponding imperfective counterpart:

надписать - надписывать
рассказать - рассказывать
разбьть - разбьивать

VI. Formation of adverbs:

Adverbs can be derived from different parts of speech:

1. From adjectives by means of suffix "о" (sometimes "е"):

<u>Adjectives:</u>	<u>Adverbs:</u>
хоро <u>ш</u> ий (good)	хоро <u>ш</u> о (well)
плох <u>о</u> й (bad, poor)	плох <u>о</u> (badly)
искрен <u>н</u> ий (sincere)	искрен <u>н</u> е (sincerely)

2. From adjectives by the particle "по" and the ending of the dative case:

<u>Adjectives:</u>	<u>Adverbs:</u>
ос <u>е</u> нный -	по-ос <u>е</u> нному (as in autumn)
во <u>е</u> нный -	по-во <u>е</u> нному (in a military manner)

If the adjective ends in -ский by means of "по" and the ending -и:

Adjectives:

Adverbs:

ру́сский	по-ру́сски	(in Russian, in a Russian manner)
сове́тский	по-сове́тски	(in a Soviet manner, in a Soviet way).

3. From pronouns:

по-мо́ему	(in my opinion)
по-ва́шему	(in your opinion)

4. From nouns (Instrumental case):

у́тром	(in the morning)
днё́м	(in the daytime)

5. From numerals:

во-пе́рвых	(at first)
во-вторы́х	(secondly), etc.

6. From adverbs by means of prefixes:

отсу́да	(from here)
отту́да	(from there)
позавче́ра	(day before yesterday)

VII. Prefixes:

Prefixes play an important part in the Russian language. They change the meaning of the words and are instrumental in the formation of "compound" words.

Prefixes may be separable or inseparable. Those which are used as independent words are called separable; those which have no independent existence are called inseparable.

Example: Separable prefixes are: в(во), до, за ,

Inseparable prefixes are: вы - (out)

пере- (over, across,
afresh, etc.)

Prefixes are usually prepositions and preserve the meaning of the prepositions*. However, it must be remembered, that in many cases the original meaning of a preposition, when added to a word, is barely apparent. In some cases, it has even been completely lost.

The most important meanings of separable prefixes:

без(бес)** - without, less, dis, in, etc.

безно́гий - without legs (нога́ - leg)

безнаде́жный - hopeless (наде́жда - hope)
(наде́жный - safe, reliable)

безопа́сный - safe, safety (опа́сный - dangerous)

бесконе́чно - endlessly (коне́ц - the end)

в(во) - in, into, to (вхо́дить - to go in, to enter)

Я вхожу́ в - I enter the room
ко́мнату. (Lit.: I go in the room)

(вно́сить - to bring in)

Я вношу́ - I bring in the chairs.
сту́лья.

* The prepositions "к" and "для" cannot be used as prefixes.

** Before vowels and voiced consonants the prefixes без, из, раз, etc. retain the "з", but before unvoiced consonants and "с" the "з" changes into "с".

до - is used if an action carried to its end or up to a certain point:

доходи́ть - to reach

дописа́ть - to finish off writing

за - together with the verb often expresses the beginning of an action.

заговори́ть - to start talking

запе́ть - to start singing

на - on, upon

находи́ть - to find, to come upon

над - over, above

надписа́ть - to superscribe

надзе́мный - overground

от - away, away from

отходи́ть - to go away from

Отойд́ите от - Go away from the
сте́ны! wall!

по - 1. Mostly used to form perfective verbs from imperfective ones:

попроси́ть (perf.from проси́ть) to ask

поу́жинать (perf.from у́жинать) to sup

2. Expresses the idea of doing something "for a while":

погуля́ть - to have a walk (for a while).

ПОД - under

подписа́ть - to underwrite, to sign

подво́дный - submarine (adj.)

при - together with verbs expresses the idea of reaching a goal of motion:

призжа́ть)
прие́хать) - to arrive

прино́сить)
прине́сти) - to bring

с - means "off" and suggests mostly the meaning - "down":

сходи́ть - to descend

у - away

уезжа́ть)
уе́хать) - to go away, to depart

уно́сить - to take away, etc.

Inseparable Prefixes:

ВОЗ(ВЗ), ВОС(ВС) - up

восходи́ть - to rise
всходи́ть

Со́лнце - The sun rises.
всхо́дит.

ВЫ - out

ВЫВОД́ИТЬ) - to lead out
ВЫ́ВЕСТИ)

It will be observed that "ВЫ" is accented in perfective compounds but unaccented in imperfective compounds.

пере - over, across

переход́ИТЬ - to cross, to come over

раз(рас) - dis... or un ...

разд́ЕТНЫЙ - undressed

разд́АТЬ - to distribute

VIII. Compounds.

A word formed by the conjunction of two or more simple words is called a compound. This applies not only to nouns but also to other parts of speech.

Example: паровóз(пар-о-вóз) - a locomotive, formed from two words:

пар (steam) and воз́ИТЬ (to carry by vehicle)

самохóдНЫЙ - self-propelled

The compound words often are joined by the connective vowels о or е.

There are also many compound words in scientific literature.

DECLENSION CHART OF RUSSIAN NOUNS

Basic Types

Case:	S I N G U L A R									
	"H a r d"		"S o f t"			"H a r d"		"S o f t"		
	Masculine consonant	Neuter -о	Masculine -ь	Neuter ...и-е	Neuter -е	Feminine -а	Feminine -а	Feminine ...и-я	Feminine -я	Feminine -ь
N.	студѐнт	слѳв	словáръ	здáни	пѳл	лáмп	лáмп	лѳкци	недѳл	чáст
G.	-а			-я		-ы		-и		
D.	-у			-ю		-е		-и	-е	
A.	=Nom.or=Gen.	-о	=Nom.or=Gen.	-е		-у		-ю		-ь
I.	-ом			-ем		-ой		-ей		-ью
P.	-е		-е	-и	-е	-е		-е	-и	-и

P L U R A L

Case:	P L U R A L									
	"H a r d"		"S o f t"			"H a r d"		"S o f t"		
	Masculine consonant	Neuter -о	Masculine -ь	Neuter ...и-е	Neuter -е	Feminine -а	Feminine -а	Feminine ...и-я	Feminine -я	Feminine -ь
N.	студѐнт	слѳв	словáръ	здáни	пѳл	лáмп	лáмп	лѳкци	недѳл	чáст
G.	-ов	-	-ей	-й	-ей	-		-й	-ь	-ей
D.	-ам			-ям		-ам		-ям		
A.	=Nom.or=Gen.	-а	=Nom.or=Gen.	-я		=Nom.or=Gen.		=Nom.or=Gen.		
I.	-ами			-ями		-ами		-ями		
P.	-ах			-ях		-ах		-ях		

Note.- Masculine nouns ending in -й (example: сарáй) are declined like "словáрь", with the exception of the Genitive Plural which ends in -ев (example: сарáев).

DECLENSION OF PRONOUNS

CHART 1.

Number:	P E R S O N A L:			P L U R A L:		
	First:	Second:	Third:	First:	Second:	Third:
Nomin.	я	ты	он, оно́	мы	вы	они́
Genit.	меня́	тебя́	его́ него́*	нас	вас	их них*
Dative	мне	тебе́	ему́ нему́	нам	вам	им ним
Accus.	меня́	тебя́	его́ него́	нас	вас	их них
Instr.	мно́й	тобо́й	им ним	на́ми	ва́ми	и́ми ни́ми
Prepos.	обо́ мне́	о тебе́	о нём	о нас	о вас	о них

* The personal pronouns, 3rd person, take the letter "н" in all cases if it is used after any preposition. (Do not mix up with the possessive adjectives "его - his, её - hers, его - its, их - theirs", which never change).

Case ..	P o s s e s s i v e:				Reflexive:	D e m o n s t r a t i v e:			
	S i n g u l a r:		Plur.:	S i n g u l a r:			Plural:		
	Masc.	Neut.		Femin.		Masc.		Neut.	Femin.
N.	мо	мо	мо	мо	All persons None	э́тот то́т	э́то то	э́та та	э́ти те
	тво	тво	тво	тво					
	наш	наш	наш	наш					
	ваш	ваш	ваш	ваш					
	сво	сво	сво	сво					
G.	- егó	- ей	- их	- их	себя́	э́того, тогó	э́той, той	э́тих, тех	
D.	- ему́	- ей	- им	- им	себе́	э́тому, томú	э́той, той	э́тим, тем	
A.	=Nom. or = Gen.	-ю, -у*	N. or G.	N. or G.	себя́	=Nom. or = Gen.	э́ту, ту	=Nom. or = Gen.	
I.	- им	- ей	- ими	- ими	собо́й	э́тим, тем	э́той, той	э́тими, те́ми	
P.	(о) - ем	(о) - ей	- их	- их	о себе́	об э́том, о том	об э́той, о той	об э́тих, о тех	

DECLENSION OF CARDINAL NUMERALS

Group I - II

CHART 1

Group:	I			II		
	Mascul.:	Neuter:	Femin.:	Masc. & Neuter:	Femin.:	All genders:
Case:						
Nom.	о́дин	о́дно	о́дна	два	две	три четыре
Gen.		о́дного	о́дной			трёх четырёх
Dat.		о́дному́	о́дной			трём четырёх
Acc.		=Nom. or =Gen.	о́дну			=Nom. or =Gen.
Instr.		о́дним	о́дной		двумя́	тремя́ четырьмя́
Prep.		о́б о́дном	о́дной	о́	двух	трёх четырёх

DECLENSION OF CARDINAL NUMERALS

Group III - VI

CHART 2

Group	III	IV	V	VI
Case ..	5 → 20, 30 пять ⋮ двадцать тридцать	50 → 80 пятьдесят ⋮ восемьдесят III group + ending	40 сорок 90 девяносто 100 сто	200 → 900 II group+ending III group+ending
N.	пять восьмь -ь	сёмьдесят - десят	сорок -	двэсти пятьсот -
G.	пять восьмь -и	семьдесяти - десяти	сорока -а	двухсот пятистот - сот
D.	пять восьмь -и	семьдесяти - десяти	сорока -а	двумстам пятистам -стам
A.	пять восьмь -ь	сёмьдесят - десят	сорок -	двэсти пятьсот -
I.	пятью восьмью -ью	семьюдесятью - десятью	сорока -а	двумястами пятьюстами
P.	пять восьмь -и	семьдесяти - десяти	сорока -а	двухстах пятистах -стах

PREPOSITIONS AND THE CASES THEY GOVERN

Prepositions:	Principal meanings:	Cases:					Notes:
		Gen.	Dat.	Acc.	Ins.	Prep. or L.	
без	without	x					
благодаря́	thanks to, owing to		x				
близ	near, close to	x					
в(во)	in, into, to, at, on			M		R	M-state of motion R-state of rest
вдоль	along	x					
вместо	instead of	x					
вне	outside of	x					
внутри́	inside of	x					
вóзле	near, close to	x					
вокруг	(a)round	x					
вопреки́	contrary to		x				
впередí	in front of	x					
в течéние	during , for	x					
для	for	x					
до	till, up to, as far as	x					
за	behind, beyond, for, at, instead of, after			x		x	
из(изо)	from, of, out of	x					
из-за	from around, from behind, because of	x					
из-под	from under	x					
к(ко)	to, towards, by		x				
крóме	except, besides	x					
кругóм	(a)round	x					

Prepositions:	Principal meanings:	Cases:					Notes:
		Gen.	Dat.	Acc.	Ins.	Prep or L.	
ме́жду	between, among, amongst	(x)			x		(x) rarely used with this case
ми́мо	past, by	x					
на	to, on to, for, on, at			M		R	M-state of motion R-state of rest
над	over, above				x		
несмотря на	in spite of, despite			x			
о(об, обо)	about, of, on, concerning			(x)		x	(x) rarely used with this case
о́коло	by, near, around, about	x					
от(ото)	(away) from	x					
пе́ред	in front of, before				x		
по	along, at, due to, in, according to, on, by, after		x	(x)		x	(x) rarely used with this case
под	under, (occupied) by, for			x	x		
по́дле	by, near, close to	x					
позади́	behind	x					
пóсле	after	x					
посре́ди	in the middle of	x					
при	in the time of, under, near, attached to					x	
про	about, concerning			x			
прóтив	opposite, against	x					
ра́ди	for, for the sake of	x					

Prepositions:	Principal meanings:	Cases:					Notes:
		Gen.	Dat.	Acc.	Ins.	Prep. or L.	
c(co)	from, from off, with	x		(x)	x		(x) rarely used with this case.
сквозь	through			x			
согласно	according to, in accordance with		x				
среди́	in the midst of	x					
у	by, at, near	x					
че́рез	across, through			x			

1-st CONJUGATION

Imperfective Aspect

Infinitive: читать - to read		
Indicative Mood		
Present	Past	Future
я читаю ты читаешь он) она) оно) мы читаем вы читаете они читают	я читал, -а ты читал, -а он читал она читала оно читало мы) вы) они) читали	я буду ты будешь он) она) оно) мы будем вы будете они будут читать
Imperative Mood		
Conditional-Subjunctive Mood		
читай!, читайте!	я читал(а) бы ты читал(а) бы, etc.	
Participles		
Active:		Passive:2
Present Past	читающий читавший	читаемый3 читанный
Verbal Adverb : читая		

- 1 Stressed -ё-: поёшь, поёт, etc.
- 2 Intransitive verbs have no passive participles.
- 3 Participles of this type cannot be formed from all transitive verbs.

Perfective Aspect

Infinitive: прочитать - to read		
Indicative Mood		
Present	Past	Future
	я прочитал, -а ты прочитал, -а он прочитал она прочитала оно прочитало мы) вы) они) прочитали	я прочитаю ты прочитаешь он) она) оно) мы прочитаем вы прочитаете они прочитают
Imperative Mood		
Conditional-Subjunctive Mood		
прочитай!, прочитайте!	я прочитал(а) бы, ты прочитал(а) бы, etc.	
Participles		
Active:		Passive:2
Present Past	- прочитавший	- прочитанный
Verbal adverb : прочитав (прочитавши)		

- 1 Stressed -ё-: споёшь, споёт, etc.
- 2 Intransitive verbs have no passive participles.

CONJUGATION OF VERBS

2-nd CONJUGATION

Imperfective Aspect



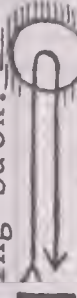



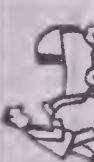




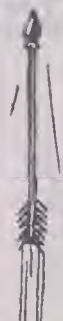



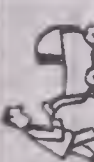




Infinitive: строить - to build			
Indicative Mood			
Present:	Past:	Future:	
я строю ты строишь он) строит она) строит оно) строит мы) строим вы) строите они) строят	я строил, -а ты строил, -а он) строил она) строила оно) строило мы) строили вы) строили они)	я буду) ты будешь) он) будет) она) будет) оно) будет) мы) будем) вы) будете) они) будут)	
Imperative Mood		Conditional-Subjunctive Mood	
строй!, стройте!		я строил(а) бы, ты строил(а) бы, etc.	
Participles			
Active		Passive	
Present Past	стро́ящий стро́ивший	Not used Not used	
Verbal Adverb: строя			

Perfective Aspect

Infinitive: построить - to build			
Indicative Mood			
Present:	Past:	Future:	
	я построил, -а ты построил, -а он) построил она) построила оно) построило мы) построили вы) построили они)	я построю ты построшь он) построит она) построит оно) построит мы) построим вы) построите они) построят	
Imperative Mood		Conditional-Subjunctive Mood	
построй!, постройте!		я построил(а) бы, ты построил(а) бы, etc.	
Participles			
Active		Passive	
Present Past	постро́ивший	постро́енный	
Verbal Adverb: построив (ши)			

P A T T E R N S O F P A R T I C I P L E S

A C T I V E V O I C E		P A S S I V E V O I C E	
Present:	Past:	Past - short form:	Past - long form
<p><u>Formation from:</u> Imperf. verbs 3rd person pl. Present tense: by dropping -Т and adding: S. -щий, -щая, -щее Pl. -щие</p>	<p><u>Formation from:</u> Imperf. & Perf. verbs Masculine sing: Past tense: a. verbs in -ТЬ by dropping -Л and adding: S. -вший, -вшая -вшее Pl. -вшие b. verbs in -ТИ by adding: S. -ший, -шая, -шее Pl. -шие</p>	<p><u>Formation from:</u> Perfective verbs a. verbs in -ИТЬ, -ТИ from Future tense 1st person sing. by dropping -У, -Ю and adding: S. -ен, -ена, -ено Pl. -ены b. the rest of verbs from Past tense Masculine sing. by dropping -Л and adding: S. -н, -на, -но Pl. -ны c. irregular: w/suffix -Т- from Infinitive. by dropping -Ь</p>	<p><u>Formation from:</u> the short form of P.P. Participle Masculine sing. by adding to: a. the short form endings: S. -ный, -ная, -ное Pl. -ные b. irregular: short form w/suffix -Т- endings: S. -ый, -ая, -ое Pl. -ые</p>
<p>читаю Т щий</p>	<p>а. (про)чита Л вший б. (при)нёс - ший</p>	<p>а. получ У ен б. прочита Л н с. сб И т Ъ -</p>	<p>Formation from: Imperf. verbs 1st person pl. Present tense by adding: S. -ый, -ая, -ое Pl. -ые</p> <p>а. полу ч е н - н ый б. про ч и т а н - н ый с. сб и т - ый</p>

The three ideas of the verbs in Row I: 1. Repeated or habitual motion:  2. Motion in various directions:  3. Going somewhere and coming back: 		to go (on foot)	ходить (2) Present хожу ходишь ходят Past ходил Imperat. ходи́! -те!		to run	бегать (1) Present бегаю бегаешь бегают Past бегал Imperat. бега́й! -те!		to go (by conveyance)	ездить (2) Present ездю едешь едут Past ездил Imperat. езд́и! -те!		to carry (by conveyance)	возить (2) Present вожу возишь возят Past возил Imperat. воз́и! -те!		to carry	носить (2) Present ношу носишь носят Past носил Imperat. носи́! -те!		to lead, to conduct	водить (2) Present вожу водишь водят Past водил Imperat. води́! -те!		to fly	летать (1) Present летаю летаешь летают Past летал Imperat. лета́й! -те!		to swim	плавать (1) Present плаваю плаваешь плавают Past плавал Imperat. пла́вай! -те!
	The idea of the verbs in Row II: Motion in a definite direction: 		to go	идти (1) Present иду идёшь идут Past шёл, шла шло, шли Imperat. иди́! -те!		to run	бежать (Irr.) Present бегу бежишь бегут Past бежал Imperat. беги́! -те!		to go (by conveyance)	ехать (1) Present еду едешь едут Past ехал Imperat. поезжай! -те!		to carry (by conveyance)	возить (2) Present вожу возишь возят Past возил Imperat. воз́и! -те!		to carry	нести (1) Present несю несёшь несут Past нёс, несла, несли Imperat. неси́! -те!		to lead, to conduct	вести (1) Present веду ведёшь ведут Past вёл, вела, вели Imperat. веди́! -те!		to fly	лететь (2) Present лечу летишь летят Past летел Imperat. лети́! -те!		to swim

Note. - The numbers in parenthesis indicate first or second conjugation of the verbs.

L I S T O F V E R B S

INFINITIVE:		PRESENT TENSE	PAST:	FUTURE:	IMPERATIVE:
бѣгать	to run	бѣга ю бѣга ешь бѣга ют	бѣгал, -а -о -и	бѣду бѣгать	бѣгай! -те!
побѣгать	to run about (for a while)		побѣгал, -а -о -и	побѣга ю побѣга ешь побѣга ют	побѣгай! -те!
бежѣть	to be running, to run (in one direction)	бежѣ ю бежѣ ешь бежѣ ют	бежал, -а -о -и	бѣду бежѣть	бегай! -те!
побежѣть	to start run- ning		побежал, -а -о -и	побег ю побег ешь побег ют	побегай! -те!
бить	to beat, to be beating	бь ю бь ешь бь ют	бил, -а, -о -и	бѣду бить	бей! -те!
цобѣть	to beat		побѣил, -а -о -и	побь ю побь ешь побь ют	побѣй! -те!
благодарѣть	to thank, to be thanking	благодар ю благодар ешь благодар ют	благодарѣил, -а, -о -и	бѣду благодарѣть	благодарѣй! -те!
поблаго- дарѣть	to thank		поблагодарѣил, -а, -о -и	поблагодарѣ ю поблагодарѣ ешь поблагодарѣ ют	поблагодарѣй! -те!

INFINITIVE:	PRESENT TENSE:	PAST:	FUTURE:	IMPERATIVE:
болéть	болé ю болé ешь болé ют	болéл, 'а, 'о, 'и	бúду болéть	болéй! 'те!
заболéть	to become sick, to fall ill	заболéл, 'а, 'о, 'и	заболé ю заболé ешь заболé ют	заболéй! 'те!
болéть	used only in the 3rd pers.	болéл, 'а, 'о, 'и	бúдет болéть бúдут болéть	(Not used)
заболéть	to start ach- ing, to be- come painful	заболéл, 'а, 'о, 'и	3rd pers. only заболé йт заболé ят	(Not used)
бо́яться	to be afraid (of), to fear	бо́ялся, 'ась, 'ось, 'ись	бúду бо́яться	бо́йся! 'тесь!
побо́яться	to be afraid (of), to fear	побо́ялся, 'ась, 'ось, 'ись	побо́ юсь побо́ ишься побо́ ятся	побо́йся! 'тесь!
братъ	to take, to be taking	брал, 'а, 'о, 'и	бúду братъ	бери! 'те!
взять	to take	взял, 'а, 'о, 'и	возьмú ёшь возьмú ют	возьмí! 'те!
брить	to shave (some- thing or some- body); to be shaving	брил, 'а, 'о, 'и	бúду брить	брей! 'те!

INFINITIVE:		PRESENT TENSE:	PAST:	FUTURE:	IMPERATIVE:
побр ^ы ть	to shave (some thing or somebody)		побр ^ы л, ^а , ^о , ^и	побр ^е ю побр ^е ешь побр ^е ют	побр ^е й! -те!
бр ^и ться	to shave oneself; to be shaving oneself	бр ^е юсь бр ^е ешсь бр ^е ютсь	бр ^и лся, ^{ась} ^{ось} ^{ись}	б ^у ду бр ^и ть-ся	бр ^е йся! -тесь!
побр ^и ться	to shave oneself		побр ^и лся, ^{ась} , ^{ось} , ^{ись}	побр ^е юсь побр ^е ешсь побр ^е ютсь	побр ^е йся! -тесь!
брос ^а ть	to throw, to be throwing	брос ^а ю брос ^а ешь брос ^а ют	брос ^а л, ^а , ^о , ^и	б ^у ду брос ^а ть	брос ^а й! -те!
брос ^и ть	to throw		брос ^и л, ^а , ^о , ^и	брос ^и у брос ^и ишь брос ^и ят	брос ^и ь! -те!
быв ^а ть	to be, to occur (no perf.), to take place	is used in 3rd person only: быв ^а ет быв ^а ют	быв ^а л, ^а , ^о , ^и	None	None
быв ^а ть	to visit, to frequent	быв ^а ю быв ^а ешь быв ^а ют	быв ^а л, ^а , ^о , ^и	б ^у ду б ^ы в ^а ть	б ^ы в ^а й! -те!
побыв ^а ть	to visit		побыв ^а л, ^а , ^о , ^и	побыв ^а ю побыв ^а ешь побыв ^а ют	побыв ^а й! -те!

INFINITIVE:		PRESENT TENSE:	PAST:	FUTURE:	IMPERATIVE:
быть	to be, to visit	Two forms are used only: есть суть	был, -а, -и	б ^у д у ешь б ^у д у т б ^у д у т	б ^у дь! -те!
быть	to stay, to be staying		был, -а, -и	б ^у д у ешь б ^у д у т б ^у д у т	б ^у дь! -те!
пробыть	to stay		пробыл, -а, -и	проб ^у д у ешь проб ^у д у т проб ^у д у т	проб ^у дь! -те!
варить	to boil (something), to cook, to be boiling; to weld	вар ю ишь вар ят	варыл, -а, -и	б ^у ду варить	варь! -те!
сварить	to boil, to cook; to weld		сварыл, -а, -и	свар ю ишь свар ят	сварь! -те!
возить	to carry (by vehicle), to drive (something or somebody) (motion in both directions or around)	вож у ишь воз ят	возыл, -а, -и	б ^у ду возить	возь! -те!
повозить	to drive (something or somebody) for a while		повозыл, -а, -и	пово ^ж у ишь пово ^з ят	пово ^з й! -те!

INFINITIVE:		PRESENT TENSE:	PAST:	FUTURE :	IMPERATIVE :
везти́	to carry, to be carrying (by vehicle), to drive, to be driving (something or somebody) (in one direction).	вез <u>у</u> <u>ёшь</u> <u>ут</u>	вёз, везла́, везло́, везли́	бу́ду везти́	вези́! -те!
повезти́	to start carrying (by vehicle), to start driving (somebody or something)		повёз, повезла́, повезло́, повезли́	повез <u>у</u> <u>ёшь</u> <u>ут</u>	повези́! -те!
водить	to lead (in both directions or around)	вож <u>у</u> <u>ишь</u> <u>ят</u>	води́л, -а, -о, -и	бу́ду води́ть	води́! -те!
поводить	to take (to lead) for a while		поводи́л, -а , -о , -и	повож <u>у</u> <u>ишь</u> <u>ят</u>	поводи́! -те!
вести́	to lead (to lead) in one direction, to conduct, to be conducting	вед <u>у</u> <u>ёшь</u> <u>ут</u>	вёл, -а, -о, -и	бу́ду вести́	веди́! -те!
повести́	to lead (to start leading)		повёл, -а -о -и	повед <u>у</u> <u>ёшь</u> <u>ут</u>	поведи́! -те!

INFINITIVE:		PRESENT TENSE:	PAST:	FUTURE:	IMPERATIVE:
вѣсѣть	to weigh (No perf.)	вѣш у вѣс ишь вѣс ят	вѣсил, ' -а, ' -о ' -и	бѹду, вѣсѣть	None
вѣшатъ	to hang (some- thing or some- body), to be hanging	вѣша ю вѣша ешь вѣша ют	вѣшал, ' -а, ' -о ' -и	бѹду, вѣшатъ	вѣшай! ' -те!
повѣсѣть	to hang (some- body or some- thing)		повѣсил, ' -а ' -о ' -и	повѣш у повѣс ишь повѣс ят	повѣсь! ' -те!
взвѣшивать	to weigh (some- thing or some- body)	взвѣшава ю взвѣшава ешь взвѣшава ют	взвѣшивал, ' -а, ' -о ' -и	бѹду, взвѣшивать	взвѣшивай! ' -те!
взвѣсѣть	to weigh (some- body or some- thing)		взвѣсил, ' -а ' -о ' -и	взвѣш у взвѣс ишь взвѣс ят	взвѣсь! ' -те!
вѣдетъ	to see	вѣжд у вѣжд ишь вѣжд ят	вѣдел, ' -а ' -о ' -и	бѹду, вѣдетъ	None
увѣдетъ	to see		увѣдел, ' -а ' -о ' -и	увѣжд у увѣжд ишь увѣжд ят	None
возвращаться	to return, to be returning, to go back	возвраща юсь возвраща ешься возвраща ются	возвращался, ' -а, -ось ' -а, -ось ' -и, -и	бѹду, возвра- щаться	возвращайся, ' -тесь!
возвратиться	to return, to come back		возвратился, ' -а, -ось ' -а, -ось ' -и, -и	возвращ усъ возврат ишься возврат ятся	возвратись! ' -тесь!

INFINITIVE:		PRESENT TENSE:	PAST:	FUTURE:	IMPERATIVE:
вернётся	to return, to come back		вернётся, -ась, -ись	вернётся вернётся вернётся	вернётся! -тесь!
восстанавли- вать	to restore, to be re- storing	восстанавли- ва ю ва ешь ва ют	восстанав- ливал, -а, -о, -и	буду вос- станавливать	восстанавли- вай! -те!
восстано- вить	to restore		восстано- вил, -а, -о, -и	восстано- влю восстанов восстановят	восстанови! -те!
вставать	to get up, to be getting up, to stand up	вста ю вста ешь вста ют	вставал, -а, -о, -и	буду вставать	вставай! -те!
встать	to get up, to stand up		встал, -а, -о, -и	встану встанешь встанут	встань! -те!
встречать	to meet, to be meeting	встреча ю встреча ешь встреча ют	встречал, -а, -о, -и	буду встречать	встречай! -те!
встретить	to meet		встретил, -а, -о, -и	встречу встретит встретят	встреть! -те!
встречаться	to meet (with)	встреча юсь встреча ешься встреча ются	встречался, -ась, -ись	буду встречаться	встречайся! -тесь!
встретить ся	to meet (with)		встретился -ась, -ось -ись	встречу встретит встретят	встретись! -тесь!

INFINITIVE:	PRESENT TENSE:	PAST:	FUTURE:	IMPERATIVE:
входить войти	вхожу, приходишь, входит входит, входят	входил, -а, -о вошёл, вошла, вошло, вошли	буду входить войду, войдёшь, войдут	входи! -те! войди! -те!
везжать везхать	везжаю, везжаешь, везжают	везжал, -а, -о вёхал, -а, -о, -и	буду везжать введу, введёшь, введут	везжай! везжай! -те!
выбирать выбрать	выбираю, выбираешь, выбирают	выбирал, -а, -о выбрал, -а, -о, -и	буду выбирать выберу, выберёшь, выберут	выбери! выбери! -те!
выезжать выехать	выезжаю, выезжаешь, выезжают	выезжал, -а, -о выехал, -а, -о, -и	буду выезжать выеду, выведёшь, выведут	выезжай! выезжай! -те!
вызывать вызвать	вызываю, вызываешь, вызывают	вызывал, -а, -о вызвал, -а, -о, -и	буду вызывать вызову, вызовёшь, вызовут	вызывай! вызывай! -те!

INFINITIVE:		PRESENT TENSE:	PAST:	FUTURE:	IMPERATIVE:
вызвать	to call, to call forth		вы́звал, -а , -о , -и	вы́зов у вы́зов ешь вы́зов ут	вы́зови! -те!
вылетать	to fly out, to be fly- ing out	вылетáю вылетáешь вылетáют	вылетáл, -а , -о , -и	бу́ду вылетáть	вылетáй! -те!
вылететь	to fly out		вы́летел, -а , -о , -и	вы́леч у вы́лет ишь вы́лет ят	вы́лети! -те!
выпадать	to fall out, to be fall- ing out	выпада́ю выпада́ешь выпада́ют	выпада́л, -а , -о , -и	бу́ду выпада́ть	Not used
выпасть	to fall out		вы́пал, -а , -о , -и	вы́пад у вы́пад ешь вы́пад ут	Not used
вытаскивать	to pull out, to be pull- ing out	выта́скива ю выта́скива ешь выта́скива ют	выта́скивал -а, -о, -и	бу́ду вы- та́скивать	выта́скивай! -те!
вытащить	to pull out		вы́тащил, -а , -о , -и	вы́тащ у вы́тащ ишь вы́тащ ат	вы́тащи! -те!
выходить	to go out, to be going out	выхо́ж у выхо́д ишь выхо́д ят	выхо́дил, -а , -о -и	бу́ду выхо́дить	выхо́ди! -те!
выйти	to come out		вы́шел, вы́шла вы́шло, вы́шли	вы́йд у вы́йд ешь вы́йд ут	вы́йди! -те!
вязать	to bind, to be binding, to knit	вя́ж у вя́ж ешь вя́ж ут	вяза́л, -а , -о , -и	бу́ду вяза́ть	вяза́й! -те!

INFINITIVE:		PRESENT TENSE:	PAST:	FUTURE:	IMPERATIVE:
связа́ть	to bind, to knit, to connect		связа́л, -а связа́о, -о связа́и, -и	связа́ю связа́ешь связа́ют	связа́й! -те!
говори́ть	to speak, to be speaking, to talk, to be saying, to be telling	говори́ю говори́шь говори́ят	говори́л, -а, говори́о, -о говори́и, -и	бу́ду говори́ть	говори́! -те!
погово́- ри́ть	to speak, to talk (for a while)		погово́рил, -а, -о -и	погово́рю погово́ришь погово́рят	погово́ри! -те!
сказа́ть	to say, to tell		сказа́л, -а сказа́о, -о сказа́и, -и	сказа́ю сказа́ешь сказа́ют	сказа́й! -те!
горе́ть	to burn, to be burning	горе́ю горе́шь горе́ят	горе́л, -а горе́о, -о горе́и, -и	бу́ду горе́ть	Not used
сгоре́ть	to burn down to burn up		сгоре́л, -а сгоре́о, -о сгоре́и, -и	сгоре́ю сгоре́ешь сгоре́ят	Not used
гото́вить	to prepare, to be pre- paring	гото́вл гото́в гото́в	гото́вил, -а гото́во, -о гото́ви, -и	бу́ду гото́вить	гото́вь! -те!
притого́- вить	to prepare	притого́вл притого́в притого́в	притого́вил, -а, -о, -и	притого́влю притого́вишь притого́вят	притого́вь! -те!

INFINITIVE:		PRESENT TENSE:	PAST:	FUTURE :	IMPERATIVE:
гулять	to walk, to stroll, to be strolling	гуля́ю гуля́ешь гуля́ют	гулял, , -а , -о , -и	бу́ду гуля́ть	гуля́й! -те!
погуля́ть	to take a walk, to walk for a while		погуля́л, , -а , -о , -и	погуля́ю погуля́ешь погуля́ют	погуля́й! -те!
дава́ть	to give, to be giving	да́ю да́ешь да́ют	дава́л, , -а , -о , -и	бу́ду дава́ть	дава́й! -те!
да́ть	to give		да́л, -а́, , -о , -и	да́м, да́дим да́шь, да́дите да́ст, да́дут	да́й! -те!
да́рить	to present a gift, to be presenting a gift	да́рю да́ришь да́рят	да́рил, , -а , -о , -и	бу́ду да́рить	да́ри! -те!
пода́рить	to present a gift		пода́рил, , -а , -о , -и	пода́рю пода́ришь пода́рят	пода́ри! -те!
де́лать	to make, to do, to be making, to be doing	де́лаю де́лаешь де́лают	де́лал, , -а , -о , -и	бу́ду де́лать	де́лай! -те!
сде́лать	to make, to do		сде́лал, , -а , -о , -и	сде́лаю сде́лаешь сде́лают	сде́лай! -те!
де́латься	to be made, to be done, to become	де́лаюсь де́лаешься де́лаются	де́ла́лся, , -ась, , -ось , -и́сь	бу́ду де́латься	Not used

INFINITIVE:		PRESENT TENSE:	PAST:	FUTURE:	IMPERATIVE:
сдѣлаться	to be made, to be done, to become		сдѣлался, -ася, -ось -ись	сдѣлаюсь сдѣлаешься сдѣлаются	Not used
дѣлѣть	to divide, to be dividing, to part	дѣлѣю дѣлѣишь дѣлѣят	дѣлѣл, -а дѣлѣл, -о дѣлѣл, -и	бѣду дѣлѣть	дѣлѣй! -те!
раздѣлѣть	to divide		раздѣлѣл, -а, -о -и	раздѣлѣю, раздѣлѣишь раздѣлѣят	раздѣлѣй! -те!
доставлѣть	to deliver, to be deli- vering	доставлѣю доставлѣишь доставлѣют	доставлѣл, -а, -о -и	бѣду доставлѣть	доставлѣй! -те!
доставѣть	to deliver		доставѣл, -а, -о -и	доставѣю доставѣишь доставѣят	доставѣй! -те!
доходѣть	to go up to, to reach (on foot)	дохожѣю доходѣишь доходѣят	доходѣл, -а доходѣл, -о доходѣл, -и	бѣду доходѣть	доходѣй! -те!
дойтѣ	to reach (on foot)		дошѣл, дошлѣ, дошло, дошли	дойдѣю дойдѣишь дойдѣят	дойдѣй! -те!
дѣмѣть	to think, to be thinking	дѣмѣю дѣмѣишь дѣмѣют	дѣмѣл, -а дѣмѣл, -о дѣмѣл, -и	бѣду дѣмѣть	дѣмѣй! -те!
подѣмѣть	to think		подѣмѣл, -а подѣмѣл, -о подѣмѣл, -и	подѣмѣю подѣмѣишь подѣмѣют	подѣмѣй! -те!

INFINITIVE:		PRESENT TENSE:	PAST:	FUTURE:	IMPERFECTIVE:
дуть	to blow, to be blowing	ду́ ю ду ешь дут ют	дул, ' -а, ' -и	бу́ду дуть	ду́й! ' -те!
поду́ть	to blow (ac- tion of a short dura- tion)		поду́д, ' -а ' -о ' -и	поду́ ю поду́ ешь поду́ ют	поду́й! ' -те!
е́здить	to go (by ve- hicle) (motion in both direc- tions or to go about)	е́зж у е́зд ишь е́зд ят	е́здил, ' -а ' -о ' -и	бу́ду е́здить	е́зди! ' -те!
пое́здить	to go about (by vehicle) (for a while)		пое́зди л, ' -а, ' -о, ' -и	пое́зж у пое́зд ишь пое́рд ят	пое́зди! ' -те!
е́хать	to go, to be going (by ve- hicle) (motion in one direc- tion)	е́д у е́д ешь е́д ут	е́хал, ' -а ' -о ' -и	бу́ду е́хать	пое́зжай! ' -те!
пое́хать	to start going (by ve- hicle)		пое́хал, ' -а ' -о ' -и	пое́д у пое́д ешь пое́д ут	пое́зжай! ' -те!
есть	to eat, to be eating	ем, ешь, едите, едят едят	ел, ела, е́ло, ели	бу́ду есть	е́шь! ' -те!
пое́сть	to eat (is used without any object or with Gen. par- titive)		пое́л, ' -а, ' -о, ' -и	пое́м, пое́шь, пое́ст, пое́дим пое́дите пое́дят	пое́шь! ' -те!

INFINITIVE:	PRESENT TENSE:	PAST:	FUTURE:	IMPERATIVE:
съесть	to eat up (always with a direct ob- ject)	съел, -а, -о, -и	съем, съед ^ю съешь, съед ^и съест, съед ^{ят}	съешь! -те!
жалеть	to be sorry (for), to pity	жалел, -а, -о, -и	б ^у ду жал ^е ть	жалей! -те!
пожалеть	to be sorry (for), to pity	пожал ^{ел} , -а, -о, -и	пожал ^е ю пожал ^е шь пожал ^е ют	пожалей! -те!
жать	1) to squeeze to be squeez- ing 2) to shake (hands), to press	жал, -а, -о, -и	б ^у ду жать	жми! -те!
сжать	to press, to squeeze	сжал, -а, -о, -и	сожм ^у сожм ^е шь сожм ^{ут}	сожми! -те!
пожать (руки)	to shake (hands)	пожал, -а, -о, -и	пожм ^у пожм ^е шь пожм ^{ут}	пожми! -те!
ждать	to wait for, to be waiting for	ждал, -а, -о, -и	б ^у ду жд ^а ть	жди! -те!
пождать	to wait for	пожд ^{ал} , -а, -о, -и	пожд ^у пожд ^е шь пожд ^{ут}	пожди! -те!

INFINITIVE:		PRESENT TENSE:	PAST:	FUTURE:	IMPERATIVE:
желать	to wish, to be wishing	жела́ю жела́ешь жела́ют	жела́л, -а -о -и	бу́ду жела́ть	жела́й! -те!
пожела́ть	to wish, to desire		пожела́л, -а, -о -и	пожела́ю пожела́ешь пожела́ют	пожела́й! -те!
жить	to live, to be living	живу́ живёшь живу́т	жил, -а -о -и	бу́ду жить	живи́! -те!
забо́титься	to take care (of), to look after	забо́чу забо́тишь забо́тятся	забо́тился -ась, -ось -ись	бу́ду забо́титься	забо́тись! -тесь!
позабо́- титься	to take care (of), to look after		позабо́тил- ся, -ась, -ось, -ись	позабо́чу позабо́тишь позабо́тятся	позабо́тись! -тесь!
забы́вать	to forget, to be forgetting	забы́ваю забы́ваешь забы́вают	забы́вал, -а, -о -и	бу́ду забы́вать	забы́вай! -те!
забы́ть	to forget		забы́л, -а, -о -и	забу́ду забу́дешь забу́дут	забу́дь! -те!
заведе́вать	to manage (No Perf.)	заведу́ю заведу́ешь заведу́ют	заведе́довал, -а, -о -и	бу́ду заведе́- вать	заведе́луй! -те!
заворачи́- вать	to wrap up, to be wrapping up	заворачи́ваю заворачи́ваешь заворачи́вают	заворачи́вал -а, -о -и	бу́ду заворачи́- чивать	заворачи́вай! -те!

INFINITIVE:		PRESENT TENSE:	PAST:	FUTURE:	IMPERATIVE:
заку́ривать	to start smoking; to be starting to smoke	заку́риваю заку́риваешь заку́ривают	заку́ривал, -а, -о , -и	бу́ду заку́ривать	заку́ривай! -те!
заку́рить	to start to smoke		заку́рил, , -а , -о , -и	заку́рю заку́ришь заку́рят	заку́ри! , те!
замерза́ть	to freeze, to be freezing	замерза́ю замерза́ешь замерза́ют	замерза́л, -а, -о , -и	бу́ду замерза́ть	Not used
заме́рзнуть	to freeze		заме́рз, -ла , -ло , -ли	заме́рзн у заме́рзешь заме́рзут	Not used
запи́сываться	to register	запи́сываюсь запи́сываешь запи́сываются	запи́сыва́лся, -ась, -ось , -ись	бу́ду запи́сываться	запи́сывайся! -тесь!
запи́сать-ся	to register		запи́сался, -ась, -ось , -ись	запи́ш усь запи́шешь запи́шутся	запи́шись! -тесь!
занима́ться	to occupy oneself (with something), to study	занима́юсь занима́ешь занима́ются	занима́лся, -ась, -ось , -ись	бу́ду занима́ться	занима́йся! -тесь!
Позани́маться	to occupy oneself for a while, to study for a while		Позанима́лся -ась, -ось , -ись	Позанима́юсь Позанима́ешь Позанима́ются	Позанима́йся! -тесь!
занима́ться	to busy oneself (with)		занима́лся, -ась, -ось , -ись	займу́сь займёшь займутся	займи́сь! -тесь!

INFINITIVE:		PRESENT TENSE:	PAST:	FUTURE:	IMPERATIVE:
зараба́ты- вать	to earn, to be earning	зараба́тыва ю зараба́тыва ешь зараба́тыва ют	зараба́тывал, -а, '-и	бу́ду зараба́- тывать	зараба́тывай! -те!
зарабо́- тать	to earn		зарабо́тал, -а, '-и	зарабо́таю зарабо́таешь зарабо́тают	зарабо́тай! -те!
застава́ть	to find (somebody, something) at some place	застаю застаешь застаю	застава́л, -а, '-и	бу́ду заста- вать	Not used
заста́ть	to find (somebody, something) at some place		заста́л, '-а, '-и	заста́н у заста́н ешь заста́н ут	заста́нь! -те!
застёгива́ть	to button, to be but- toning	застёгиваю застёгиваешь застёгиваю	застёгива́л, -а, '-и	бу́ду засте́- гивать	застёгивай! -те!
застег- ну́ть	to button		застегну́л, -а, '-и	застегну́ ёшь застегну́т	застегни́! -те!
засыпа́ть	to fall a- sleep, to be falling asleep	засыпаю засыпаешь засыпаю	засыпа́л, '-а, '-и	бу́ду засы- пать	засыпай! -те!
засну́ть	to fall asleep		засну́л, '-а, '-и	засну́ ёшь засну́т	засни́! -те!

INFINITIVE:		PRESENT TENSE:	PAST:	FUTURE:	IMPERATIVE:
засыпать	1) to cover, to be covering (with) dry stuff like sand, sugar, salt, etc. 2) to fill up	засыпа́ю засыпа́ешь засыпа́ют	засыпа́л, -а -о -и	бу́ду засыпа́ть	засыпа́й! -те!
засыпать	1) to cover 2) to fill up		засыпа́л, -а -о -и	засы́пл ю засы́пл ешь засы́пл ют	засы́пь! -те!
заходить	to drop in, to be dropping in	захож у́ захо́д ишь захо́д ят	заходи́л, -а -о -и	бу́ду заходи́ть	заходи́! -те!
зайти	to drop in		заше́л, зашла́, зашло́, зашли́	зайд у́ зайд ёшь зайд у́т	зайди́! -те!
защищать	to defend, to protect, to be defending	защища́ю защища́ешь защища́ют	защища́л, -а -о -и	бу́ду защища́ть	защища́й! -те!
защитить	to defend, to protect		защити́л, -а -о -и	защищ у́ защищ ишь защищ ят	защити́! -те!
звать	to call, to be calling, to summon	зов у́ зов ёшь зов у́т	звал, звала́, звало́, звали́	бу́ду звать	зови́! -те!
позвать	to call, to summon		позвал, позвала́, позвало́, позвали́	позов у́ позов ёшь позов у́т	позови́! -те!

INFINITIVE:		PRESENT TENSE:	PAST:	FUTURE:	IMPERATIVE:
вызвать	to call out, to call for, to summon		вы́звал, -а, -о -и	вы́зов у вы́зов ешь вы́зов ут	вы́зови! -те!
звонить	to ring, to be ringing, to phone	звоню звонишь звонят	звони́л, -а -о -и	бу́ду звони́ть	звони́! -те!
позво- нить	to ring, to phone		позво́нил, -а, -о -и	позво́н ю позво́н ишь позво́н ят	позво́ни! -те!
знакомить	to acquaint, to be ac- quainting, to introduce	знако́млю знако́м ишь знако́м ят	знако́мил, -а, -о, -и	бу́ду знако́млю знако́м ишь знако́м ят	Not used
познако- мить	to acquaint, to introduce		познако́мил, -а, -о, -и	познако́млю ю познако́м ишь познако́м ят	познако́мь! -те!
знакомиться	to get ac- quainted, to make the ac- quaintance of	знако́млюсь знако́м ишусь знако́м ятыся	знако́мился, -ась, -ось -ишь	бу́ду зна- комлюсь	знако́мься! -тесь!
познако- миться	to get ac- quainted, to make the ac- quaintance of		познако́мился -ась, -ось ишь	познако́млюсь ю познако́м ишь познако́м ятыся	познако́мься! -тесь!
играть	to play, to be playing	играю играешь играют	игра́л, -а -о -и	бу́ду игра́ть	игра́й! -те!
поиграть	to play (for a while)		поигра́л, -а, -о -и	поигра́ю ю поигра́ешь ешь поигра́ют ют	поигра́й! -те!

INFINITIVE:	PRESENT TENSE:	PAST:	FUTURE:	IMPERATIVE:
сыграть		сыгрáл, -а -о -и	сыгрáю сыгрáешь сыгрáют	сыгрáй! -те!
идти	ид ^у ид ^{ешь} ид ^{ут}	шёл, шла, шло, шли	б ^{уду} ид ^{ти}	иди́! -те!
пойти		пошёл, пошла пошло, пошли	пойд ^у пойд ^{ешь} пойд ^{ут}	пойди́! -те!
изучать	изучáю изучáешь изучáют	изучáл, -а -о -и	б ^{уду} изучáть	изучáй! -те!
изучить		изучи́л, -а -о -и	изуч ^у изуч ^{ишь} изуч ^{ат}	изучи́! -те!
искать	ищ ^у ищ ^{ешь} ищ ^{ут}	иска́л, -а, -о, -и	б ^{уду} иска́ть	ищи́! -те!
поискать		поиска́л, -а, -о -и	пойд ^у пойд ^{ешь} пойд ^{ут}	пойди́! -те!
казаться	каж ^у каж ^{ешься} каж ^{утся}	каза́лся, -ось -ась, -ись	б ^{уду} казáться	Not used
показать-ся		показа́лся, -ось -ась, -ись	покаж ^у покаж ^{етесь} покаж ^{утся}	Not used

INFINITIVE:		PRESENT TENSE:	PAST:	FUTURE:	IMPERATIVE:
кататься	to ride, to be riding (for pleasure)	ката́юсь ката́ешь ката́ются	ката́лся, -ась, -ось -ись	бу́ду ката́ться	ката́йся! -тись!
пока- таться	to take a ride	ката́ю ката́ешь ката́ются	пока́тался, -ась, -ось -ись	пока́таю пока́таешь пока́таются	пока́тайся! -тись!
класть	to place, to put (into lying position), to be placing, to be putting	кла́д кла́дишь кла́дут	кла́л, -а -о -и	бу́ду класть	кла́ди! -те!
положить	to place, to put (into lying position)	кла́д кла́дишь кла́дут	положи́л, -а -о -и	положи́у положи́шь положи́ат	положи́! -те!
командовать	to command, to be commanding	кома́ндую кома́ндуешь кома́ндуют	кома́ндовал, -а -о -и	бу́ду кома́н- довать	кома́н- дуй! -те!
кончать	to finish, to end, to be finishing, to be ending	конча́ю конча́ешь конча́ют	конча́л, -а -о -и	бу́ду конча́ть	конча́й! -те!
кончить	to finish, to end	конча́ю конча́ешь конча́ют	кони́л, -а -о -и	кони́у кони́шь кони́ат	кони́! -те!
кончаться	to come to an end, to end (3rd pers. only)	конча́ется конча́ются	конча́лся, -ась, -ось -ись	бу́дет буду́т конча́- ются	None
кончить- ся	to come to an end (3rd pers. only)	конча́ется конча́ются	кони́лся, -ась, -ось -ись	кони́тся кони́атся	None

INFINITIVE:		PRESENT TENSE:	PAST	FUTURE:	IMPERATIVE:
копáть	to dig, to be digging	копáю копáешь копáют	копáл, '-а '-о '-и	бúду копáть	копáй! '-те!
вúко- пáть	to dig out (up)		вúкопáл, '-а '-о '-и	вúкопáю вúкопáешь вúкопáют	вúкопáй! '-те!
кормíть	to feed, to be feeding	кормлú кóрм кóрмят	кормíл, '-а '-о '-и	бúду кормíть	кормí! '-те!
накорм- мíть	to feed up, to feed full		накóрмíл, '-а '-о '-и	накóрмлю накóрмишь накóрмят	накóрми! '-те!
красíть	to paint, to be painting	кращу красú красят	красíл, '-а '-о '-и	бúду красíть	крась! '-те!
покра- сить	to paint		покрáсил, '-а '-о '-и	покрашу покрасишь покрасят	покрась! '-те!
вúкра- сить	to paint		вúкрасíл, '-а '-о '-и	вúкращу вúкрасúшь вúкрасят	вúкрась! '-те!
купáться	to bathe, to be bathing, to swim, to be swimming	купáюсь купáешь купáются	купáлся, '-ась '-ось '-ись	бúду купáть- ся	купáйся! -тесь!
вúку- пáться	to take a bath to take a swim		вúкупáлся, '-ась '-ось '-ись	вúкупаюсь вúкупаешь вúкупаются	вúкупáйся! -тесь!
курíть	to smoke, to be smoking	курúю курúшь курúят	курíл, '-а '-о '-и	бúду курíть	курí! '-те!

INFINITIVE:	PRESENT TENSE:	PAST:	FUTURE:	IMPERATIVE:
ЛОВИТЬ	ЛОВЛЮ ЛОВИШЬ ЛОВЯТ	ЛОВИЛ, , -а , -о , -и	БУДУ ЛОВИТЬ	ЛОВИ! -те!
НАЛОВИТЬ		НАЛОВИЛ, , -а , -о , -и	НАЛОВЛЮ НАЛОВИШЬ НАЛОВЯТ	НАЛОВИ! -те!
ПОЙМАТЬ		ПОЙМАЛ, , -а , -о , -и	ПОЙМАЮ ПОЙМАЕШЬ ПОЙМАЮТ	ПОЙМАЙ! -те!
ЛИТЬ	ЛЬЮ ЛЕЕШЬ ЛЯТ	ЛИЛ, , -а , -о , -и	БУДУ ЛИТЬ	ЛЕЙ! -те!
НАЛИТЬ		НАЛИЛ, , -а , -о , -и	НАЛЬЮ НАЛЕЕШЬ НАЛЯТ	НАЛЕЙ! -те!
ЛЮБИТЬ	ЛЮБЛЮ ЛЮБИШЬ ЛЮБЯТ	ЛЮБИЛ, , -а , -о , -и	БУДУ ЛЮБИТЬ	ЛЮБИ! -те!
ПОЛЮБИТЬ		ПОЛЮБИЛ, , -а , -о , -и	ПОЛЮБЛЮ ПОЛЮБИШЬ ПОЛЮБЯТ	ПОЛЮБИ! -те!
МЕНЯТЬ	МЕНЯЮ МЕНЯЕШЬ МЕНЯЮТ	МЕНЯЛ, , -а , -о , -и	БУДУ МЕНЯТЬ	МЕНЯЙ! -те!
ПЕРЕМЕНИТЬ		ПЕРЕМЕНИЛ, , -а, -о , -и	ПЕРЕМЕНЮ ПЕРЕМЕНЕШЬ ПЕРЕМЕНЯТ	ПЕРЕМЕНИ! -те!

INFINITIVE:	PRESENT TENSE:	PAST	FUTURE:	IMPERATIVE:
мочь	могу, можешь, может, могут	мог, -ла, -ло, -ли	Not used	Not used
сможь		смог, -ла, -ло, -ли	смогу сможешь сможет сможем сможете смогут	Not used
мыть	мою ешь мо ют	мыл, -а , -о , -и	буду мыть	мой! -те!
помыть		помыл, -а , -о , -и	помою ешь помо ют	помой! -те!
вымыть		вымыл, -а , -о , -и	вымою ешь вымо ют	вымой! -те!
мыться	моюсь ешься мо ются	мылся, -ась , -ось , -ись	буду мыться	мойся! -тесь!
помыть-ся		помылся, -ась , -ось , -ись	помоюсь ешь помо ются	помойся! -тесь!
вымыть-ся		вымылся, -ась , -ось , -ись	вымоюсь ешь вымо ются	вымойся! -тесь!

INFINITIVE:		PRESENT TENSE:	PAST:	FUTURE:	IMPERATIVE:
набира́ть	to collect, to be collect- ing, to gather	набира́ю набира́ешь набира́ют	набира́л, , -а , -о , -и	бу́ду, набира́ть	набира́й! -те!
набра́ть	to collect, to gather		набра́л, , -а , -о , -и	наберу́ наберёшь наберут	набери́! -те!
наблюда́ть	to watch, to observe, to be watching, to be observ- ing	наблюда́ю наблюда́ешь наблюда́ют	наблюда́л, , -а , -о , -о	бу́ду, наблюда́ть	наблюда́й! -те!
понаблюдáть	to watch, to observe (for a while)		понаблюдáл, , -а , -о , -и	понаблюдáю понаблюдáешь понаблюдáют	понаблюда́й! -те!
надева́ть	to put on, to be putting on	надева́ю надева́ешь надева́ют	надева́л, , -а , -о , -и	бу́ду, наде- ва́ть	надева́й! -те!
наде́ть	to put on		наде́л, , -а , -о , -и	наде́н наде́н наде́н у есть ут	наде́нь! -те!
назнача́ть	to appoint, to assign, to be appointing	назнача́ю назнача́ешь назнача́ют	назнача́л, , -а , -о , -и	бу́ду, назна- ча́ть	назнача́й! -те!
назна́- чить	to appoint, to assign		назна́чил, , -а , -о , -и	назна́чу назна́чишь назна́чат	назна́чь! -те!

INFINITIVE :	PRESENT TENSE:	PAST:	FUTURE :	IMPERATIVE :
называ́ть	называ́ю называ́ешь называ́ют	называ́л, -а называ́ла, -о называ́ли, -и	бу́ду назы- вать	называ́й! называ́йте!
назва́ть		назва́л, -а назва́ла, -о назва́ли, -и	назову́ назове́шь назову́т	назови́! назови́те!
называ́ться	называ́юсь называ́ешься называ́ются	называ́лся, называ́лась, называ́лись	бу́ду назы- ваться	называ́йся! называ́йтесь!
налива́ть	налива́ю налива́ешь налива́ют	налива́л, -а налива́ла, -о налива́ли, -и	бу́ду нали- вать	налива́й! налива́йте!
нали́ть		нали́л, -а нали́ла, -о нали́ли, -и	налью́ налье́шь налью́т	нали́ей! нали́йте!
напомина́ть	напомина́ю напомина́ешь напомина́ют	напомина́л, напомина́ла, напомина́ли	бу́ду напоми- нать	напомина́й! напомина́йте!
напо́мнить		напо́мнил, напо́мила, напо́мили	напо́мню напо́мишь напо́мят	напо́ми! напо́мите!
наса́живать	наса́живаю наса́живаешь наса́живают	наса́живал, наса́живала, наса́живали	бу́ду наса́- живать	наса́живай! наса́живайте!
насади́ть		насади́л, -а насади́ла, -о насади́ли, -и	насажу́ наса́дят наса́дят	насади́! насади́те!

INFINITIVE:		PRESENT TENSE:	PAST:	FUTURE:	IMPERATIVE:
наступать	1) to step on, to be stepping on 2) to come (about season, time) 3) to advance (milit.)	наступаю наступаешь наступают	наступал, -а, -о -и	буду наступать	наступи! -те!
наступить	1) to step on 2) to come (never "to advance")		наступил, -а, -о -и	наступлю наступишь наступят	наступи! -те!
насыпать	to pour, to be pouring (about dry stuff, like grains, sand, salt, sugar, etc.)	насыпаю насыпаешь насыпают	насыпал, -а, -о -и	буду насыпать	насыпай! -те!
насыпать	to pour (grain, sand, salt, sugar, etc.)		насыпал, -а, -о -и	насыплю насыпишь насыпят	насыпь! -те!
находиться	to be, to be located (No perfective)	нахожусь находишься находятся	находился, -ась, -ось -ись	буду находиться	Not used
начинать	to start, to begin; to be starting, to be beginning	начинаю начинаешь начинают	начинал, -а, -о -и	буду начинать	начинай! -те!
начать	to start, to begin		начал, -а, -о -и	начну начнешь начнут	начни! -те!

INFINITIVE:	PRESENT TENSE:	PAST:	FUTURE:	IMPERATIVE:
начина́ться	нача́на нача́на Нача́ются	нача́нался, -ась, -ось -ись	бу́дет буду́т)на́тъ-)ся	Not used
нача́ться		нача́лся, -а́сь, -о́сь -и́сь	начнётся начну́тся	Not used
нра́виться	нра́вл нра́в нра́в)ю́сь)и́шь)я́тся	нра́вился, -ась, -ось -ись	бу́ду нра́- в и́ться	Not used
пона́- ви́ться		пона́вился, -ась, -ось -ись	пона́вл ю́сь пона́в и́шь пона́в я́тся	пона́вься! -тесь!
не́сти	не́с не́с не́с)у)е́шь)у́т	не́с, не́сла, не́сли	бу́ду не́сти	не́си! -те!
поне́сти		поне́с, поне́с- ла, поне́с поне́с ли	поне́с у́ е́шь у́т	поне́си! -те!
но́сить	но́ш но́с но́с)у́)и́шь)я́т	но́сил, -а -о -и	бу́ду но́сить	но́си! -те!
поне́с и́ть		поне́сил, -а, -о, -и	поне́ш у́ поне́с и́шь поне́с я́т	поне́си! -те!
ню́хать	ню́ха ю ню́ха ю ню́ха ю́т е́шь ю́т	ню́хал, -а -о -и	бу́ду ню́хать	ню́хай! -те!

INFINITIVE:	PRESENT TENSE:	PAST:	FUTURE:	IMPERATIVE:
понюхать	to smell (at)	понюхал, -а -, -о -, -и	понюха ю понюха ешь понюха ют	понюхай -те!
обедать	to have (to eat) dinner to be having (eating) dinner	обедал, -а -, -о -, -и	буду обе- дать	обедай! -те!
пообеждать	to have (to eat) dinner	пообедал, -а -, -о -, -и	пообеда ю пообеда ешь пообеда ют	пообедай! -те!
обещать	to promise, to be promising	обещал, -а -, -о -, -и	буду обеща- ть	обещай! -те!
пообещать	to promise	пообещал, -а -, -о -, -и	пообеща ю пообеща ешь пообеща ют	пообещай! -те!
объяснять	to explain, to be explaining	объяснял, -а -, -о -, -и	буду объяс- нять	объясняй! -те!
объяснить	to explain	объяснил, -а -, -о -, -и	объясн ю объясн ешь объясн ют	объясни! -те!
одевать	to dress (somebody), to be dressing (somebody)	одевал, -а -, -о -, -и	буду оде- вать	одевай! -те!
одеть	to dress (somebody)	одел, -а -, -о -, -и	оден у оден ешь оден ют	одень! -те!

INFINITIVE:		PRESENT TENSE:	PAST:	FUTURE:	IMPERATIVE:
одева́ться	to dress (one- self), to be dressing (one- self)	одева́ юсь одева́ ешься одева́ ются	одева́лся, -ась, -ось -ись	бу́ду одева́ться	одева́йся! -тесь!
оде́ться	to dress (one- self)		оде́лся, -ась , -ось , -ись	оде́н усь оде́н ешься оде́н утся	оде́нься! -тесь!
опа́здывать	to be late, to come late	опа́здыва ю опа́здыва ешь опа́здыва ют	опа́здывал, -а, -о, -и	бу́ду опа́здывать	опа́здывай! -те!
опозда́ть	to be late, to come late		опозда́л, -а, -о, -и	опозда́ ю опозда́ ешь опозда́ ют	опозда́й! -те!
опуска́ть	to let down, to be letting down, to drop, to be drop- ping	опуска́ ю опуска́ ешь опуска́ ют	опуска́л, -а, -о -и	бу́ду опуска́ть	опуска́й! -те!
опусты́ть	to let down, to drop		опусты́л, -а, -о -и	опущ у опуст ишь опуст ят	опусты́ть! -те!
остава́ться	to remain, to stay, to be staying	оста юсь оста ёшься оста ются	остава́лся, -ась, -ось -ись	бу́ду остава́ться	остава́йся! -тесь!
оста́ться	to stay, to remain		оста́лся, -ась, -ось -ись	оста́н усь оста́н ешься оста́н утся	оста́нься! -тесь!

INFINITIVE:		PRESENT TENSE	PAST:	FUTURE:	IMPERATIVE:
оставлять	to leave, to be leaving, to abandon	оставляю оставляешь оставляют	оставлял, -а, -о -и	б <u>у</u> ду оставлять	оставляй! -те!
оставить	to leave, to abandon		оставил, -а -о -и	оста ^в л оста ^в ю оста ^в ишь оста ^в ят	оста ^в ь! -те!
ответать	to answer, to be answering	отвечаю отвечаешь отвечают	отвечал, -а -о -и	б <u>у</u> ду ответать	отвечай! -те!
ответить	to answer		ответил, -а -о -и	отв ^е ч отв ^е т отв ^е т отв ^е т ят	отв ^е ть! -те!
отвозить	to transport, to take (something or someone to some place by vehicle)	отвож ^у отво ^з ю отво ^з ишь отво ^з ят	отвозил, -а -о -и	б <u>у</u> ду отвозить	отвози! -те!
отвезти	to transport, to take		отвёз, отвез- ла, отвезло, отвезли	отвез ^у отвез ^ё шь отвез ^{ут}	отвези! -те!
отдыхать	to rest, to be resting	отдыхаю отдыхаешь отдыхают	отдыхал, -а -о -и	б <u>у</u> ду отдыхать	отдыхай! -те!
отдохнуть	to rest		отдохнул, -а, -о -и	отдохн ^у отдохн ^ё шь отдохн ^{ут}	отдохни! -те!
открывать	to open, to be opening	открываю открываешь открывают	открывал, -а, -о -и	б <u>у</u> ду открывать	открывай! -те!

INFINITIVE:	PRESENT TENSE:	PAST:	FUTURE:	IMPERATIVE:
откры́ть	to open	откры́л, -а, -и	откро́ю откро́ешь откро́ют	откры́! -те!
отправля́ть	to send, to be sending, to dispatch, to be dispatching	отправля́л, -а, -и	бу́ду отправля́ть	отправля́й! -те!
отпра́вить	to send, to dispatch	отпра́вил, -а, -и	отпра́вл отпра́вишь отпра́вят	отпра́вь! -те!
отходи́ть	to step, to be stepping away	отходи́л, -а, -и	бу́ду отходи́ть	отходи́! -те!
отойти́	to step away	отошёл, отошла, отошли	отойд отойдёшь отойдут	отойди́! -те!
отцепля́ть	to unhook, to be unhooking	отцепля́л, -а, -и	бу́ду отцепля́ть	отцепля́й! -те!
отцепи́ть	to unhook	отцепи́л, -а, -и	отцепи́ю отцепи́шь отцепи́ят	отцепи́! -те!
отъезжа́ть	to drive off, to be driving off	отъезжа́л, -а, -и	бу́ду отъезжа́ть	отъезжа́й! -те!
отъеха́ть	to drive off	отъеха́л, -а, -и	отъе́ду отъе́дешь отъе́дут	отъезжа́й! -те!

INFINITIVE:	PRESENT TENSE:	PAST:	FUTURE:	IMPERATIVE:
па́дать	па́да ю па́да ешь па́да ют	па́дал, -а -о -и	бу́ду па́дать	па́дай! -те!
упа́сть		упа́л, -а -о -и	упа́д у упа́д ёшь упа́д ут	упа́дй! -те!
передава́ть	переда ю переда ёшь -переда ют	пера́дал, -а -а, -о -и	бу́ду пере́давать	пере́давай! -те!
переда́ть		пе́редал, -а -о -и	пере́да м пере́да шь пере́да ст пере́дад м пере́дад те пере́дад ут	пере́дай! -те!
переде́лывать	переде́лыва ю переде́лыва ешь переде́лыва ют	переде́лывал, -а -а, -о -и	бу́ду переде́лывать	переде́лывай! -те!
переде́- лать		переде́лал, -а -а, -о -и	переде́ла ю переде́ла ешь переде́ла ют	переде́лай! -те!
переменя́ть	переменя́ ю переменя́ ешь переменя́ ют	переменя́л, -а -а, -о -и	бу́ду переменя́ть	переменя́й! -те!
перемене́- нить		переменя́л, -а -а, -о -и	переменя́ ю переменя́ ешь переменя́ ют	переменя́й! -те!

INFINITIVE:	PRESENT TENSE:	PAST:	FUTURE:	IMPERATIVE:
переста́вать	переста́ю переста́ешь переста́ют	переста́вал, -а, -о -и	бу́ду переста́вать	переста́вай! -те!
----- пере- ста́ть	-----	-----	-----	-----
петь	по́ю по́ешь по́ют	пе́л, -а -о -и	бу́ду петь	пой! -те!
----- спеть	-----	-----	-----	-----
писа́ть	пи́шу пи́шешь пи́шут	писа́л, -а -о -и	бу́ду писа́ть	пиши́! -те!
----- написа́ть	-----	-----	-----	-----
пить	пь́ю пь́ешь пь́ют	пи́л, -а -о -и	бу́ду пить	пей! -те!
----- вы́пить	-----	-----	-----	-----
пла́вать	пла́ваю пла́ваешь пла́вают	пла́вал, -а -о -и	бу́ду пла́вать	пла́вай! -те!

INFINITIVE:		PRESENT TENSE:	PAST:	FUTURE:	IMPERATIVE:
попла́вать	to swim (for a while)		попла́вал, -а, -и	попла́ва ю попла́ва ешь попла́ва ют	попла́вай! -те!
плы́ть	to swim, to be swimming (in one direction)	плы́в у плы́в ёшь плы́в ут	плы́л, -а, -и	бу́ду плыть	плы́вь! -те!
поплы́ть	to start swimming		поплы́л, -а, -и	поплы́в у поплы́в ёшь поплы́в ут	поплы́вь! -те!
плати́ть	to pay, to be paying	плати́ у плати́ ишь плати́ ят	плати́л, -а, -и	бу́ду платить	плати́! -те!
заплати́ть	to pay		заплати́л, -а, -и	заплати́ у заплати́ ишь заплати́ ят	заплати́! -те!
уплати́ть	to pay		уплати́л, -а, -и	уплати́ у уплати́ ишь уплати́ ят	уплати́! -те!
повора́чива ть	to turn (round, about), to be turning (round, about)	повора́чива ю повора́чива ешь повора́чива ют	повора́чива л, -а, -и	бу́ду пово- ра́чивать	повора́чивай! -те!
поверну́ть	to turn (round, about)		поверну́л, -а, -и	поверн у поверн ёшь поверн ут	поверни́! -те!
повора́чи- ва ться	to turn oneself (round, about), to be turning oneself (round, about)	повора́чива юсь повора́чива ешь повора́чива ются		бу́ду пово- ра́чиваться	повора́чивай- ся! -тесь!

INFINITIVE:	PRESENT TENSE:	PAST:	FUTURE:	IMPERATIVE:
повер- ну́ться	to turn one- self (round, about)	поверну́лся, -ась, -ось -ись	поверн ^у сь поверн ^ё шься поверн ^{ут} ся	поверни́сь! -тесь!
повторя́ть	to repeat, to be repeating	повторя́л, -а, -о -и	бу́ду повторя́ть	повторя́й! -те!
повтори́ть	to repeat	повтори́л, -а, -о -и	повтор ^ю повтор ^и шь повтор ^{ят}	повтори́! -те!
поднима́ть	to lift, to be lifting, to to raise, to be raising	поднима́л, -а, -о -и	бу́ду поднима́ть	подними́! -те!
подня́ть	to lift, to raise	поднял, -а, -о -и	подним ^у подним ^и шь подним ^{ут}	подними́! -те!
подходи́ть	to approach, to come up to, to be ap- proaching, to be coming up to	подходи́л, -а, -о -и	бу́ду подходи́ть	подходи́! -те!
подойти́	to approach, to come up to	подошёл, по- дошла, подо- шло, подошли	подойд ^у подойд ^и шь подойд ^{ут}	подойди́! -те!
подъезжа́ть	to drive up to, to be driv- ing up to, to approach driv- ing	подъезжа́л, -а, -о -и	бу́ду подъезжа́ть	подъезжай! -те!

INFINITIVE:	PRESENT TENSE:	PAST:	FUTURE:	IMPERATIVE:
подъехать to drive up to to approach driving		подъехал, -а, , -и	подъед у подъед ешь подъед ут	подъезжай! , -те!
позволять to permit, to be permitting	позволяю позволяешь позволяют	позволял, -а, , -и	буду позволят	позволь! , -те!
позволить to permit, to allow		позволил, -а, , -и	позволю позволишь позволят	позволь! , -те!
поздравлять to congratulate, to be congratulating	поздравляю поздравляешь поздравляют	поздравлял, -а, , -и	буду поздравлят	поздравляй! , -те!
поздравить to congratulate		поздравил, -а, , -и	поздравлю поздравлишь поздравлят	поздравь! , -те!
показывать to show, to be showing	показываю показываешь показывают	показывал, -а, , -и	буду показывать	показывай! , -те!
показать to show		показал, -а, , -и	покажу покажешь покажут	покажи! , -те!
покрывать to cover, to be covering	покрываю покрываешь покрывают	покрывал, -а, , -и	буду покрывать	покрывай! , -те!
покрыть to cover		покрыл, -а, , -и	покрою покроешь покроют	покрой! , -те!

INFINITIVE:		PRESENT TENSE:	PAST:	FUTURE:	IMPERATIVE:
покрываться	to get covered, to cover oneself	покрыва́ю покрыва́ешь покрыва́ют	покрыва́лся, -ась, -ось, -ись	бу́ду покрыва́ться	покрыва́йся! -тесь!
покрываться	to get covered, to cover oneself	покрыва́ю покрыва́ешь покрыва́ют	покрыва́лся, -ась, -ось, -ись	покрóюсь покрóешься покрóются	покрóйся! -тесь!
покупать	to buy, to be buying	покупа́ю покупа́ешь покупа́ют	покупа́л, -а, -о -и	бу́ду покупа́ть	покупа́й! -те!
купить	to buy	покупа́ю покупа́ешь покупа́ют	купи́л, -а -о -и	купи́ю купи́шь купи́ят	купи́й! -те!
получать	to receive, to be receiving, to get	получа́ю получа́ешь получа́ют	получа́л, -а -о -и	бу́ду получа́ть	получа́й! -те!
получить	to receive, to get	получа́ю получа́ешь получа́ют	получи́л, -а -о -и	получу́ получи́шь получа́т	получи́й! -те!
помнить	to remember, to be remembering	по́мню по́мнишь по́мнят	по́мнил, -а -о -и	бу́ду по́мнить	по́мни! -те!
помогать	to help, to be helping	помога́ю помога́ешь помога́ют	помога́л, -а -о -и	бу́ду помога́ть	помога́й! -те!
помочь	to help	помога́ю помога́ешь помога́ют	помог, помогл, помогли	помогу́ поможешь помогут	помоги́! -те!
понимать	to understand, to be understanding	понима́ю понима́ешь понима́ют	понима́л, -а -о -и	бу́ду понима́ть	понима́й! -те!

INFINITIVE:		PRESENT TENSE:	PAST:	FUTURE:	IMPERATIVE:
ПОНЯТЬ	to understand		ПОНЯЛ, -А , -О , -И	ПОЙМ У́ ПОЙМ ЁШЬ ПОЙМ У́Т	ПОЙМЬ! -ТЕ!
ПОПАДАТЬ	1) to hit, to strike, to be hitting, to be striking 2) to get into.	ПОПАДА́Ю ПОПАДА́ЕШЬ ПОПАДА́ЮТ	ПОПАДА́Л, -А , -О , -И	бУДУ ПОПАДА́ТЬ	ПОПАДА́Й! -ТЕ!
ПОПАСТЬ	to hit, to strike, to get into, to reach		ПОПА́Л, -А , -О , -И	ПОПАД У́ ПОПАД ЁШЬ ПОПАД У́Т	ПОПАД И! -ТЕ!
ПОПАДА́ТЬСЯ	to be caught (to come across)	ПОПАДА́ЮСЬ ПОПАДА́ЕШЬСЯ ПОПАДА́ЮТСЯ	ПОПАДА́ЛСЯ, -АСЬ, -ОСЬ , -ИСЬ	бУДУ ПОПАДА́ТЬСЯ	ПОПАДА́ЙСЯ! -ТЕСЬ!
ПОПА́СТЬСЯ	to be caught (to come across)		ПОПА́ЛСЯ, -АСЬ, -ОСЬ , -ИСЬ	ПОПАД У́СЬ ПОПАД ЁШЬСЯ ПОПАД У́ТСЯ	ПОПАД И́СЬ! -ТЕСЬ!
ПОПРАВЛЯ́ТЬ	to correct, to be correcting, to repair, to mend	ПОПРАВЛЯ́Ю ПОПРАВЛЯ́ЕШЬ ПОПРАВЛЯ́ЮТ	ПОПРАВЛЯ́Л, -А, -О , -И	бУДУ ПОПРАВЛЯ́ТЬ	ПОПРАВЛЯ́Й! -ТЕ!
ПОПРАВ́ИТЬ	to correct, to repair, to mend		ПОПРАВ́ИЛ, -А, -О , -И	ПОПРАВ́А Ю ПОПРАВ́А ИШЬ ПОПРАВ́А ЯТ	ПОПРАВ́А ВЬ! -ТЕ!
ПОПРАВЛЯ́ТЬСЯ	to recover, to be recovering	ПОПРАВЛЯ́ЮСЬ ПОПРАВЛЯ́ЕШЬСЯ ПОПРАВЛЯ́ЮТСЯ	ПОПРАВЛЯ́ЛСЯ -АСЬ, -ОСЬ , -ИСЬ	бУДУ ПОПРАВЛЯ́ТЬСЯ	ПОПРАВЛЯ́Й- СЯ! -ТЕСЬ!

INFINITIVE:		PRESENT TENSE:	PAST:	FUTURE:	IMPERATIVE:
попра́вить-ся	to recover		попра́вился, -ась, -ось	попра́влюсь попра́вишься попра́вятся	попра́вься! -тесьь!
предлага́ть	to offer, to be offering, to suggest, to be suggesting	предлага́ю предлага́ешь предлага́ют	предлага́л, -а, -о -, -и	бу́ду предлага́ть	предлага́й! -те!
предложи́ть	to offer, to suggest		предложи́л, -а, -о -, -и	предложи́у предложи́шь предложи́ят	предложи́! -те!
предпочита́ть	to prefer, to be preferring	предпочита́ю предпочита́ешь предпочита́ют	предпочита́л, -а, -о -, -и	бу́ду предпочита́ть	предпочита́й! -те!
предпоче́сть	to prefer		предпоче́л, -а, -о -, -и	предпочтё́у предпочтё́шь предпочтё́ют	предпочтё́й! -те!
привози́ть	to bring, to be bringing (by vehicle)	привожу́ привозёшь привозят	привозё́л, -а, -о -, -и	бу́ду привози́ть	привози́! -те!
привезти́	to bring (by vehicle)		привез, привезла́, привезло́, привезли́	привезё́у привезё́шь привезё́ют	привезё́й! -те!
приглаша́ть	to invite, to be inviting	приглаша́ю приглаша́ешь приглаша́ют	приглаша́л, -а, -о -, -и	бу́ду приглаша́ть	приглаша́й! -те!

INFINITIVE:		PRESENT TENSE:	PAST:	FUTURE:	IMPERATIVE:
пригласить	to invite		пригласил, -а, -о , -и	пригласю пригласишь пригласят	пригласи! -те!
приезжать	to arrive, to be arriving, to come (by vehicle)	приезжаю приезжайешь приезжают	приезжал, -а, -о , -и	буду приезжать	приезжай! -те!
приехать	to arrive, to come (by vehicle)		приехал, -а, -о , -и	приедет приедешь приедут	приезжай! -те!
принимать	to receive, to be receiving, to accept, to be accepting	принимаю примишь примут	принимал, -а, -о , -и	буду принимать	принимай! -те!
принять	to receive, to accept		принял, -а , -о , -и	приму примишь примут	прими! , -те!
приходить	to arrive, to be arriving, to come (on foot)	прихожу приходишь придут	приходил, -а, -о , -и	буду приходить	приходи! -те!
прийти	to arrive, to come (on foot)		пришёл, при- шла, пришли	придёт придёшь придут	приди! , -те!
пробовать	to taste, to be tasting, to try, to be trying	пробую пробишь пробуют	пробовал, -а, -о , -и	буду пробовать	пробуй! -те!

INFINITIVE:	PRESENT TENSE:	PAST:	FUTURE:	IMPERATIVE:
попробовать	to taste, to try	попробовал, -а, -о -и	попробую попробуешь попробуют	попробуй! -те!
проводить	1) to conduct, to be conducting 2) to spend, to be spending (time) 3) to install, to be installing (gas, electricity)	провёл, про- вела, провёл л, провёл и	буду проведёшь проведут	проводи! -те!
провести	to conduct, to spend (time), to install (gas, electricity)	провёл, про- вела, провёл л, провёл и	проведёшь проведут	проводи! -те!
провождать	to escort, to be escorting, to accompany, to be accompa- nying	провождаль, -а, -о -и	буду провождать	провожай! -те!
проводить	to escort, to accompany	провёл, про- вела, провёл л, провёл и	проведёшь проведут	проводи! -те!
продавать	to sell, to be selling	продавал, -а, -о -и	буду продавать	продавай! -те!
продать	to sell	продал, -а, -о -и	продашь продадут	продай! -те!

INFINITIVE:	PRESENT TENSE:	PAST:	FUTURE:	IMPERATIVE:
продолжать	продолжа́ю продолжа́ешь продолжа́ют	продолжа́л, -а, -о -и	бу́ду продолжа́ть	продолжа́й! -те!
продол- жить		продолжи́л, -а, -о -и	продолж́у продолж́ишь продолж́ат	продолжи́! -те!
продолжать- ся	продолжа́ется продолжа́ются		бу́дет) про- бу́дут) дол-) жа́ть-) ся	Not used
продол- житься		продолжи́лся -ась, -ось -ись	продолж́ит- ся продолж́ат- ся	Not used
проси́ть	прош́у прос́ишь прос́ят	проси́л, -а -о -и	бу́ду проси́ть	проси́! -те!
попро- сить		попроси́л, -а, -о -и	попрош́у попрос́ишь попрос́ят	попроси́! -те!
проходи́ть	прохож́у проход́ишь проход́ят	проходи́л, -а, -о -и	бу́ду проходи́ть	проходи́! -те!

INFINITIVE:	PRESENT TENSE:	PAST:	FUTURE:	IMPERATIVE:
пройти		прошёл, про- шла, прошёл, пошли	пройд ^у пройд ^{ёшь} пройд ^{ут}	пройд ^и ! -те!
прыгать	прыга ^ю прыга ^{ешь} прыга ^{ют}	прыгал, , -а , -о , -и	б ^у ду прыга ^{ть}	прыга ^й ! -те!
прыгнуть		прыгнул, , -а , -о , -и	прыгн ^у прыгн ^{ешь} прыгн ^{ут}	прыгни! -те!
работать	работ ^{аю} работ ^{аешь} работ ^{ают}	работал, , -а , -о , -и	б ^у ду работ ^{ать}	работай! -те!
поработать		поработал, , -а , -о , -и	поработ ^{аю} поработ ^{аешь} поработ ^{ают}	поработай! -те!
радоваться	рад ^{уюсь} рад ^{уетесь} рад ^{уются}	радовался, , -ась, , -ось , -ись	б ^у ду радов ^{аться}	радуйся! -тесь!
обрадоваться		обрадовался , -ась, , -ось , -ись	обрад ^{уюсь} обрад ^{уетесь} обрад ^{уются}	обрадуйся! -тесь!
разговаривать	разговарив ^{аю} разговарив ^{аете} разговарив ^{ают}	разговаривал , -а, , -о , -и	б ^у ду варив ^{ать}	разговаривай! -те!
позаговаривать		позаговаривал , -а, , -о , -и	позаговарив ^{аю} варив ^{аете} варив ^{ают}	позаговаривай! -те!

INFINITIVE:		PRESENT TENSE:	PAST:	FUTURE:	IMPERATIVE:
раздвигать	to disjoin, to be disjoining, to part, to extend	раздвигáю раздвигáешь раздвигáют	раздвигáл, -а, -о -и	бúду раздвигáть	раздвигáй! -те!
раздв́инуть	to disjoin, to part, to extend		раздв́инул, -а, -о -о	раздв́ин у раздв́ин ешь раздв́ин ут	раздв́инь! -те!
раздева́ться	to undress, to be undressing (oneself)	раздева́юсь раздева́ешься раздева́ются	раздева́лся, -ась, -ось -ись	бúду раздева́ться	раздева́йся! -тесь!
разде́ться	to undress (oneself)		разде́лся, -ась, -ось -ись	разде́н у разде́н ешь разде́н утся	разде́нься! -тесь!
разделя́ть	to part, to be parting, to divide, to share	разделя́ю разделя́ешь разделя́ют	разделя́л, -а, -о -и	бúду разделя́ть	разделя́й! -те!
разде́лить	to part, to divide, to share		разде́лил, -а, -о -и	разде́л ю разде́л ишь разде́л ят	разде́ли! -те!
расти́	to grow, to be growing	раст у́ раст ёшь раст у́т	рос, росла́ росло, росли́	бúду расти́	расти́! -те!
вы́расти	to grow up		вы́рос, вы́- росла, вы́- росло, вы́- росли	вы́раст у вы́раст ешь вы́раст ут	вы́расти! -те!

INFINITIVE:	PRESENT TENSE:	PAST:	FUTURE:	IMPERATIVE:
рвать	рв <u>у</u> рв <u>ёшь</u> рв <u>ут</u>	рвал, -а, -о , -и	б <u>уду</u> рв <u>ать</u>	рви! -те!
порвать		порвал, , -а , -о , -и	порв <u>у</u> порв <u>ёшь</u> порв <u>ут</u>	порви! -те!
решать	реш <u>аю</u> реш <u>аешь</u> реш <u>ают</u>	решал, , -а , -о , -и	б <u>уду</u> реш <u>ать</u>	решай! -те!
решить		решил, , -а , -о , -и	реш <u>у</u> реш <u>ишь</u> реш <u>ат</u>	решь! -те!
садиться	саж <u>у</u> сад <u>ишься</u> сад <u>ятся</u>	сажился, , -ась, , -ось , -ись	б <u>уду</u> саж <u>иться</u>	сажись! -тесь!
сесть		сел, , -а , -о , -и	с <u>яд</u> с <u>ядёшь</u> с <u>ядут</u>	сядь! -те!
сажать	саж <u>аю</u> саж <u>аешь</u> саж <u>ают</u>	сажал, , -а , -о , -и	б <u>уду</u> саж <u>ать</u>	сажай! -те!
посадить		посадил, , -а , -о , -и	посаж <u>у</u> посад <u>ишь</u> посад <u>ят</u>	посади! -те!

INFINITIVE:		PRESENT TENSE:	PAST:	FUTURE:	IMPERATIVE:
сверка́ть	to sparkle, to be sparkling, to gladden, to be gladdening, to shimmer	сверка́ю сверка́ешь сверка́ют	сверка́л, -а, -о -и	бу́ду сверка́ть	сверка́й! -те!
засвер- ка́ть	to start sparkling (gladdening, shimmering)		засверка́л, -а, -о -и	засверка́ю засверка́ешь засверка́ют	засверка́й! -те!
сверкну́ть	to flash, to sparkle (one time action of a short duration)		сверкну́л, -а, -о -и	сверкн <u>у́</u> сверкн <u>е́ш</u> сверкн <u>у́т</u>	сверкн <u>и́</u> ! -те!
свети́ть	to light, to be lighting, to shine, to be shining	свеч <u>у́</u> св <u>е́т</u> св <u>е́т</u> св <u>е́т</u> я́т	свети́л, -а, -о -и	бу́ду свети́ть	свети́! -те!
посвети́ть	to light		посвети́л, -а, -о -и	посвеч <u>у́</u> посв <u>е́т</u> посв <u>е́т</u> я́т	посвети́! -те!
сдава́ть	to give away, to be giving away, to let (out), to pass (exam.), to hand in, to check (luggage)	сда <u>ю́</u> сда <u>е́ш</u> сда <u>ю́т</u>	сдава́л, -а, -о -и	бу́ду сдава́ть	сдава́й! -те!
сда́ть	to give away, to let (out), to hand in, to pass (exam.), to check (luggage)		сдал, -а, -о -и	сдам, сда́дим сдашь, сда́дите сдаст, сда́дут	сда́й! -те!

INFINITIVE:		PRESENT TENSE:	PAST:	FUTURE:	IMPERFECTIVE:
се́ять	to sow, to be sowing	се́ю се́ешь се́ют	се́ял, се́яла се́яли	бу́ду се́ять	се́й! -те!
посе́ять	to sow		посе́ял, посе́яла посе́яли	посе́ю посе́ешь посе́ют	посе́й! -те!
сиде́ть	to sit, to be sitting	си́ж си́д си́дят	си́дел, си́дела си́дели	бу́ду си́деть	си́ди! -те!
посиде́ть	to sit (for a while)		поси́дел, поси́дела поси́дели	поси́ж поси́дишь поси́дят	поси́ди! -те!
служи́ть	to serve	служи́ служи́шь служи́ят	служи́л, служи́ла служи́ли	бу́ду служи́ть	служи́! -те!
слу́шать	to listen, to be listening	слу́шаю слу́шаешь слу́шают	слу́шал, слу́шала слу́шали	бу́ду слу́шать	слу́шай! -те!
послу́шать	to listen		послу́шал, послу́шала послу́шали	послу́шаю послу́шаешь послу́шают	послу́шай! -те!
слы́шать	to hear	слы́шу слы́шишь слы́шат	слы́шал, слы́шала слы́шали	бу́ду слы́шать	None
услы́шать	to hear		услы́шал, услы́шала услы́шали	услы́шу услы́шишь услы́шат	Not used
сме́шивать	to mix, to be mixing	сме́шиваю сме́шиваешь сме́шивают	сме́шивал, сме́шивала сме́шивали	бу́ду сме́шивать	сме́шивай! -те!

INFINITIVE:	PRESENT TENSE:	PAST:	FUTURE:	IMPERFECTIVE:
смешать	to mix	смешал, -а, -о, -и	смешаю, смешашь, смешают	смешай! -те!
смеяться	to laugh, to be laughing	смеялся, -ась, -ось, -ись	буду смеяться	смейся! -тесь!
засмеяться	to start laughing	засмеялся, -ась, -ось, -ись	засмеюсь, засмеёшься, засмеются	засмейся! -тесь!
смотреть	to look (at), to be looking (at)	смотрел, -а, -о, -и	буду смотреть	смотри! -те!
посмотреть	to look (at)	посмотрел, -а, -о, -и	посмотрю, посмотрим, посмотрят	посмотри! -те!
снимать	to take off, to be taking off, to rent, to take a picture	снял, -а, -о, -и	буду снимать	снимай! -те!
снять	to take off, to rent, to take a picture	снял, -а, -о, -и	сниму, снимешь, снимут	сними! -те!
советовать	to advise, to be advising	советовал, -а, -о, -и	буду советовать	советуй! -те!
посоветовать	to advise	посоветовал, -а, -о, -и	посоветую, посоветуешь, посоветуют	посоветуй! -те!
спать	to sleep, to be sleeping	спал, -а, -о, -и	буду спать	спи! -те!

INFINITIVE:	PRESENT TENSE:	PAST:	FUTURE:	IMPERATIVE:
поспа́ть	to sleep (for a while)	поспа́л, -а, -и	поспа́ю поспа́йшь поспа́ят	поспа́й! -те!
собира́ть	to gather, to be gathering, to collect	собира́л, -а, -и	бу́ду собира́ть	собира́й! -те!
собра́ть	to gather, to collect	собра́л, -а, -и	собе́р у́ собе́р ёшь собе́р у́т	собе́рй! -те!
спра́шивать	to ask, to be asking (a question)	спра́шива л, -а, -и	бу́ду спра́шивать	спра́шивай! -те!
спроси́ть	to ask (a question)	спроси́л, -а, -и	спрош у́ спро́с ишь спро́с ят	спроси́! -те!
срыва́ть	to tear away, to be tearing away; to pick (flowers)	срыва́л, -а, -и	бу́ду срыва́ть	срыва́й! -те!
сорва́ть	to tear away, to pick (flowers)	сорва́л, -а, -и	со́рв у́ со́рв ёшь со́рв у́т	со́рви! -те!
ста́вить	to place, to be placing, to put, to be putting (in standing position)	ста́вил, -а, -и	бу́ду ста́вить	ста́вь! -те!

INFINITIVE:		PRESENT TENSE:	PAST:	FUTURE:	IMPERATIVE:
постá- вить	to place, to put (in standing position)		постáвил, -а -о -и	постáвл ю постáв ишь постáв ят	постáвь! -те!
станови́ться	1) to place oneself, to be placing oneself 2) to become, to be becoming	становл юсь станов ишься станов ятся	станови́лся, -ась, -ось -ишь	бúду станови́ться	станови́сь! -тесь!
стáть	to place, to put oneself, to become		стáл, -а -о -и	стáн у стáн ешь стáн ут	стáнь! -те!
стáра́ться	to endeavour, to be endeavouring, to do one's best, to try	стáра юсь стáра ешься стáра ются	стáра́лся, -ась, -ось	бúду стáра́ться	стáра́йся! -тесь!
постáра́ть- ся	to endeavour, to do one's best, to try		постáра́лся, -ась, -ось -ишь	постáра́ юсь постáра́ ешься постáра́ ются	постáра́йся! -тесь!
стои́ть	to cost	сто́ю сто́ишь сто́ят	сто́ил, -а -о -и	бúду стои́ть	Not used
стои́ть	to stand, to be standing	сто́ю сто́ишь сто́ят	стои́л, -а -о -и	бúду стои́ть	стои́! -те!
постои́ть	to stand (for a while)		постои́л, -а -о -и	постою́ ю постою́ ишь постою́ ят	постои́! -те!

INFINITIVE:	PRESENT TENSE:	PAST:	FUTURE:	IMPERATIVE:
стира́ть	стира́ю стира́ешь стира́ют	стира́л, , -а , -о , -и	бу́ду стира́ть	стира́й! -те!
постира́ть		постира́л, -а, , -о , -и	постира́ю постира́ешь постира́ют	постира́й! -те!
стира́ть	стира́ю стира́ешь стира́ют	стира́л, , -а , -о , -и	бу́ду стира́ть	стира́й! -те!
стереть		сте́р, сте́рла, сте́рли	со́тр со́трёшь со́трёут	со́три! -те!
стреля́ть	стреля́ю стреля́ешь стреля́ют	стреля́л, , -а , -о , -и	бу́ду стреля́ть	стреля́й! -те!
вы́стрелить		вы́стрелил, -а, , -о , -и	вы́стрелю вы́стрелешь вы́стрелят	вы́стрели! -те!
стро́ить	стро́ю стро́ишь стро́ят	стро́ил, , -а , -о , -и	бу́ду стро́ить	стро́й! -те!
постро́ить		постро́ил, -а, , -о , -и	постро́ю постро́ишь постро́ят	постро́й! -те!
стричь	стриг стри́жешь стри́жём стри́жете стри́гут	стриг, стри́гла, стри́гло, стри́гли	бу́ду стричь	стри́жь! -те!

INFINITIVE:	PRESENT TENSE:	PAST:	FUTURE:	IMPERATIVE:
постричь	to cut (hair) to clip	постриг, , -ла , -ло , -ли	постриг у постриж ёшь постриг ут	постригь! , -те!
тащить	to pull, to be pulling	тащил, , -а , -о , -и	б́уду тащить	тащи! , -те!
вытащить	to pull out	вытащил, , -а , -о , -и	вытащ у вытащ ишь вытащ ат	вытащи! , -те!
терять	to lose, to be losing	терял, , -а , -о , -и	б́уду терять	теряй! , -те!
потерять	to lose	потерял, , -а , -о , -и	потеря ю потеря ешь потеря ют	потеряй! , -те!
тратить	to spend, to be spending, to waste	тратил, , -а , -о , -и	б́уду тратить	трать! , -те!
потра́тить	to spend, to waste (about time, efforts)	потра́тил, , -а, , -о , -и	потра́ч у потра́т ишь потра́т ят	потра́ть! , -те!
истра́тить	to spend, to waste (about money)	истра́тил, , -а, , -о , -и	истра́ч у истра́т ишь истра́т ят	истра́ть! , -те!
тро́гать	to touch, to be touching	тро́гал, , -а , -о , -и	б́уду трогать	тро́гай! , -те!
потро́гать	to touch	потро́гал, , -а, , -о , -и	потро́га ю потро́га ешь потро́га ют	потро́гай! , -те!

INFINITIVE:	PRESENT TENSE:	PAST:	FUTURE:	IMPERATIVE:
тронуть	to touch (one time action)	тронул, '-а '-о '-и	трон у ешь трон ут	тронь! '-те!
тушить	to put out, to be putting out, to ex- tinguish	тушил, '-а, '-о '-и	б уду тушить	туши! '-те!
потушить	to put out, to extinguish	потушил, '-а '-о '-и	потуш у ишь потуш ат	потуши! '-те!
убивать	to kill, to be killing, to murder	убивал, '-а '-о '-и	б уду убивать	убивай! '-те!
убить	to kill, to murder	убил, '-а, '-о '-и	убь ю ёшь убь ют	убей! '-те!
убирать	to remove, to be removing, to take away	убирал, '-а '-о '-и	б уду убирать	убирай! '-те!
убирать	to remove, to take away	убрал, '-а '-о '-и	убер ю ёшь убер ют	убери! '-те!
ударять	to strike, to be striking, to knock	ударял, '-а '-о '-и	б уду ударять	ударяй! '-те!
ударить	to strike, to hit, to deal a blow (one time action)	ударил, '-а '-о '-и	удар ю ишь удар ят	ударь! '-те!

INFINITIVE:		PRESENT TENSE:	PAST:	FUTURE	IMPERATIVE:
уезжа́ть	to go away, to be going away (by vehicle), to leave	уезжа́ ю уезжа́ ешь уезжа́ ют	уезжа́л, , -а , -о , -и	бу́ду уезжа́ть	уезжа́й! -те!
у́ехать	to go away (by vehicle), to leave		у́ехал, , -а , -о , -и	у́ед у у́ед ешь у́ед ут	уезжа́й! -те!
узнава́ть	to find out, to be finding out; to learn; to recognize	узна ю узна ёшь узна ют	узнавал, , -а , -о , -и	бу́ду узнава́ть	узнава́й! -те!
узна́ть	to find out, to learn, to recognize		узна́л, , -а , -о , -и	узна́ ю узна́ ешь узна́ ют	узна́й! -те!
ужина́ть	to eat (to have) supper, to be eating supper	ужина́ ю ужина́ ешь ужина́ ют	ужина́л, , -а , -о , -и	бу́ду ужина́ть	ужина́й! -те!
поужи́- нать	to eat (to have) supper		поужи́нал, -а, , -о , -и	поужи́на ю поужи́на ешь поужи́на ют	поужи́най! -те!
улыба́ться	to smile, to be smiling	улыба́ юсь улыба́ ешься улыба́ ются	улыба́лся, -ась, , -ось , -ись	бу́ду улыба́ться	улыба́йся! -тесь!
улыбну́ть- ся	to smile (one time action)		улыбну́лся, -ась, , -ось , -ись	улыбн усь улыбн ешься улыбн утся	улыбн ься! -тесь!

INFINITIVE:	PRESENT TENSE:	PAST:	FUTURE:	IMPERATIVE:
умѣть	умѣю умѣешь умѣют	умѣл, , -а , -о , -и	бѣду уметь	умѣй! -те!
сумѣть		сумѣл, , -а , -о , -и	сумѣю сумѣешь сумѣют	сумѣй! -те!
употреблять	употребляю употребляешь употребляют	употреблял, , -а, , -о , -и	бѣду употреблять	употребляй! -те!
употребить		употребил, , -а, , -о , -и	употреблю употребишь употребят	употребь! -те!
управлять	управляю управляешь управляют	управлял, , -а, , -о , -и	бѣду управлять	управляй! -те!
успевать	успеваяю успеваяешь успеваяют	успевал, , -а , -о , -и	бѣду успевать	успевай! -те!
успѣть		успѣл, , -а , -о , -и	успѣю успѣешь успѣют	успѣй! -те!
уСТАВАТЬ	устаю устаешь устают	уСТАВАЛ, , -а , -о , -и	бѣду уСТАВАТЬ	уСТАВАЙ! -те!
уСТАТЬ		уСТАЛ, , -а , -о , -и	уСТАНУ уСТАЕШЬ уСТАЮТ	уСТАНЬ! -те!

INFINITIVE:	PRESENT TENSE:	PAST:	FUTURE:	IMPERATIVE:
уступать	устала́ ю уступа́ ешь уступа́ ют	уступа́л, -а уступа́л, -о уступа́л, -и	б́уду уступа́ть	уступа́й! -те!
уступить		уступи́л, -а уступи́л, -о уступи́л, -и	уступл ю уступ ишь уступ ят	уступи́й! -те!
уходить	ухо́ж у ухо́д ишь ухо́д ят	уходи́л, -а уходи́л, -о уходи́л, -и	б́уду уходи́ть	уходи́й! -те!
уйти́		ушёл, ушла́, ушло́, ушли́	уйд у́ уйд ёшь уйд у́т	уйди́й! -те!
учи́ть	уч у́ уч ишь уч ат	учи́л, -а, -о учи́л, -и	б́уду учи́ть	учи́й! -те!
в́учи́ть		в́учи́л, -а в́учи́л, -о в́учи́л, -и	в́уч у в́уч ишь в́уч ат	в́учи́й! -те!
учи́ть	уч у́ уч ишь уч ат	учи́л, -а, -о учи́л, -и	б́уду учи́ть	учи́й! -те!
научи́ть		научи́л, -а научи́л, -о научи́л, -и	науч у́ науч ишь науч ат	научи́й! -те!
учи́ться	уч усъ уч ишься уч атся	учи́лся, -ась учи́лся, -ось учи́лся, -исъ	б́уду учи́ться	учи́сь! -тесь!

INFINITIVE:	PRESENT TENSE:	PAST:	FUTURE:	IMPERATIVE:
научи́ть-ся	to learn	научи́лся, -ася научи́лся, -ося научи́лся, -ися	научу́ научи́шься науча́тся	научи́сь! -теся́
ходи́ть	to go, to be going (about)	ходи́л, ходи́ла	бу́ду ходи́ть	ходи́! -те!
походи́ть	to go about (for a while)	походи́л, походи́ла	похо́жу похо́дишь похо́дят	походи́! -те!
хоте́ть	to want, to be wanting, to wish, to desire	хоте́л, хоте́ла	бу́ду хоте́ть	None
захоте́ть	to want, to wish, to desire	захоте́л, захоте́ла	захочу́ захочи́шь захоча́т захотю́ захоти́шь захотя́т	None
чини́ть	to repair, to be repairing, to mend, to patch	чини́л, чини́ла	бу́ду чини́ть	чини́! -те!
почи́-нить	to repair, to mend, to patch	почи́нил, почи́нила	починю́ почини́шь починя́т	почини́! -те!

INFINITIVE:	PRESENT TENSE:	PAST:	FUTURE:	IMPERATIVE:
чѣистить	чѣѣ у чѣѣст ишь чѣѣст ят	чѣѣстѣл, -а -о -и	бѣѣду чѣѣистить	чѣѣисти! -те!
пѣѣчѣистить		пѣѣчѣѣстѣл, -а -о -и	пѣѣчѣѣст у пѣѣчѣѣст ишь пѣѣчѣѣст ят	пѣѣчѣѣисти! -те!
вѣѣчѣистить		вѣѣчѣѣстѣл, -а -о -и	вѣѣчѣѣст у вѣѣчѣѣст ишь вѣѣчѣѣст ят	вѣѣчѣѣисти! -те!
чѣѣитѣть	чѣѣитѣть ю чѣѣитѣть ешь чѣѣитѣть ют	чѣѣитѣть, -а -о -и	бѣѣду чѣѣитѣть	чѣѣитай! -те!
пѣѣчитѣть		пѣѣчитѣть, -а -о -и	пѣѣчитѣть ю пѣѣчитѣть ешь пѣѣчитѣть ют	пѣѣчитѣть! -те!
шѣѣмѣть	шѣѣмл ю шѣѣм ишь шѣѣм ят	шѣѣмѣл, -а -о -и	бѣѣду шѣѣмѣть	шѣѣми! -те!
зѣѣшѣмѣть		зѣѣшѣмѣл, -а -о -и	зѣѣшѣмл ю зѣѣшѣм ишь зѣѣшѣм ят	зѣѣшѣми! -те!

GUIDE TO TRANSLITERATION

Russian Alphabet	English transliteration	Russian Alphabet	English transliteration
А а	a	Р р	r
Б б	b	С с	s
В в	v*	Т т	t
Г г	g	У у	u
Д д	d	Ф ф	f
Е е	e**	Х х	kh
Ж ж	zh	Ц ц	ts
З з	z	Ч ч	ch
И и	i	Ш ш	sh
Й й	i	Щ щ	shch
К к	k	Ы ы	y
Л л	l	Ъ ъ	mute***
М м	m	Ь ь	mute****
Н н	n	Э э	e
О о	o	Ю ю	yu
П п	p	Я я	ya

Remarks:*) Russian family names ending in "ов", "ев" are transliterated either as "off", "eff" or as "ov", "ev".
 Ex.: Ива́нов- Ivanoff or Ivanov; Ростóвцев -Rostovtseff or Rostovtsev.

***) а. "e" in initial position and after a vowel are transliterated as "ye" Ex.: Елéна - Yelena. Крáсное- Krasnoye.

b. For accented "ё"-"yo" is used. Ex. сёла- syola.

****) The combinations "ье" and "ье" are transliterated as "ye". Ex. объе́дине́ние- obyedineniye,
 Запо́рожье - Zaporozhye.

****) А "ь" (soft sign) after a consonant is transliterated by an apostrophe ('). Ex.: При́петь- Pripet'.

LIST OF BASIC ABBREVIATIONS AND SYMBOLS

A. G e n e r a l

асс.	ассистѐнт	assistant
в.	век	century
вв.	векá	centuries
гл.обр.	гла́вным образом	mainly
гр.	граждани́н	citizen; Mister
гр-ка	гражда́нка	citizeness; Mistress, Mrs., Miss
г-н	господи́н+ surname	Mister, Mr.
г-жа	госпожа́ + surname	Mistress, Mrs.
г.г.	господа́	Messrs; Ladies and Gentlemen
г.	год	year
гг.	года́	years
до Р.Х.	до Рожде́ства Христо́ва	before Christ, B.C.
до н.э.	до на́шей эры, т.е. до Р.Х.	before Christ, B.C.
доц.	доце́нт	assistant professor
ж.-д.	железнодоро́жный	railroad (adj.)
и т.д.	и так да́лее	and so forth, etc.
и т.п.	и тому́ подобное	and the like; etc.
и др.	и други́е	and others; et al.
и пр.	и проче́е	and the rest, etc.
к-рый	кото́рый	who, which

м., мес.	мѣсяц	month
напр.	напримѣр	for example, e.g.
н.э.	нашей эры, т.е.	Anno Domini, A.D.
н.ст.	после Р.Х. нового стѣля	new style, Gregorian calendar
проф.	профѣссор	professor
по Р.Х.	после Рождества Христова	Anno Domini
рис.	рисунок	sketch, drawing, picture
см.	смотри	See
стр.	страница	page
сокр.	сокращение	abbreviation
ст.ст.	старого стѣля	old style, Julian calendar
тчк.	точка	period, stop
т.е.	то-есть	that is, i.e.
т.к.	так как	since, because
т.	том	volume, tome
т.т.	тома	volumes, tomes
т.н., т. наз.	так называемый	so called
фиг.	фигура	figure (sketch)
черт.	чертеж	drawing, sketch



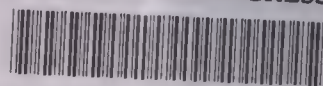
Deacidified using the Bookkeeper process
Neutralizing agent: Magnesium Oxide
Treatment Date: Dec. 2006

PreservationTechnologies
A WORLD LEADER IN PAPER PRESERVATION

111 Thomson Park Drive
Cranberry Township, PA 16066
(724) 779-2111



LIBRARY OF CONGRESS



00026191142